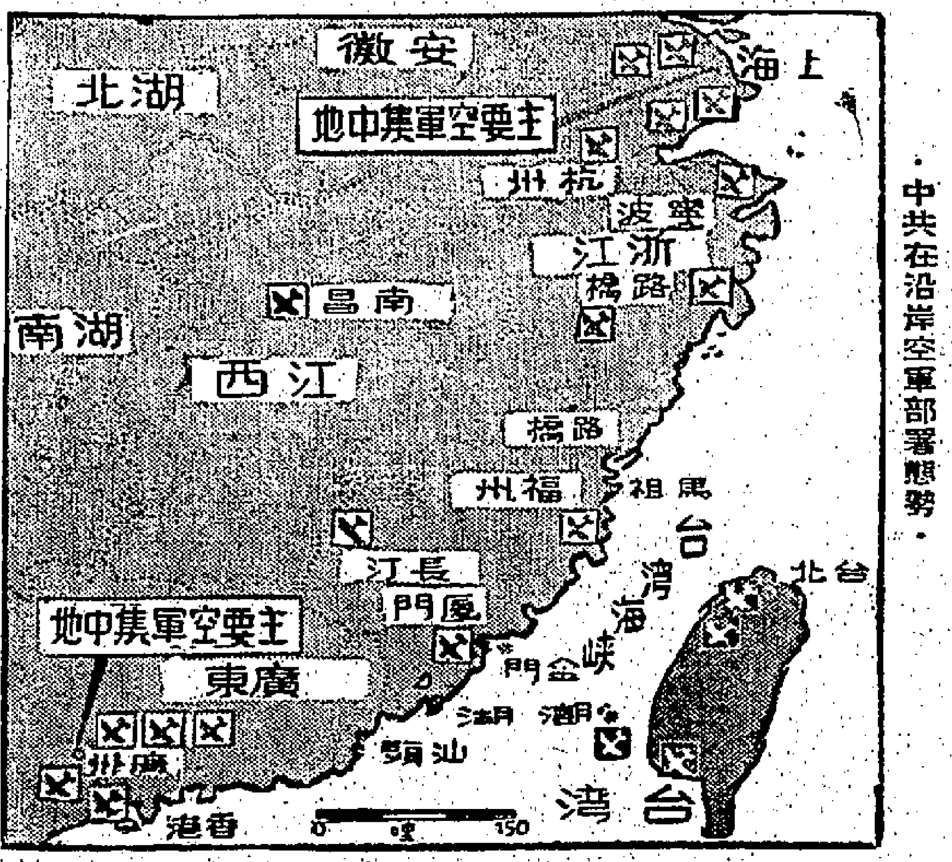
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三張半 每份港幣壹毫
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹壹七九六號

今日出紙三張半仍售壹毫

升中試獲獎學金名單公佈

刊港聞版

台北官方發表消息透露
沿岸共軍完全退居守勢
咸認爲國軍反攻最佳時機



[illegible]江之路橋，福建之福州，與龍溪等地中共空軍基地，雖仍有飛機七百架，以防守之戰鬥機爲主，更極少飛至國軍據守之馬祖等外島上空，此間人士認爲：現時乃國軍反攻之最佳時機。

【台北廿二日中央社電】塞內加爾農村經濟部長加倫盗和他的夫人，將于廿三日午後離台飛往香港。他們今日上午曾去金門訪問，當天下午返台北。

【金門廿二日中央社電】新任聯勤總司令賴名湯上將，今日飛抵金門，慰問戰地三軍官兵，并聽取此間聯勤單位業務報告。

【金門廿二日中央社電】非洲塞內加爾共和國農村經濟部長加倫盗，由我政府官員陪同，今日訪問金門前綫，并于下午返台。加倫盗部長在金門，曾先後參觀坑道工事，心戰單位，及戰地農村建設，他說：金門防務非常堅強，對此有意外安全感覺。他說：金門三軍官兵士氣高揚，地方建設進步，尤令人深深欽佩。今日同機來金門訪問的尚有非洲[illegible]國會議員[illegible]，他對金門的[illegible]進步，至表讚揚。

中共代表狼狽返平後發表公報稱
將會繼續談判但卻遙遙無期
對談判失敗故意砌詞掩飾

[illegible]

【東京廿二日法新社電】「新華社」今日發表中蘇共在莫斯科會談結束後之公報，[illegible]

【莫斯科廿一日法新社電】[illegible]

毛澤東確曾提出迫老克下台
西方對中俄共分裂勿過份樂觀

【華盛頓廿二日合衆國際社電】三名高級克姆林宮專家，星期日[illegible]認西方可於目前中共與蘇總理克魯曉夫間公然分裂之際，與蘇聯「大打交道」。哥倫比亞大學蘇俄學院院長莫斯利，康乃爾大學蘇聯專家[illegible]，及[illegible]與其他十九名克里姆林宮專家同出席維吉尼亞州[illegible]市之一項會議。三人在接見記者時，均認爲莫斯科與北平間逐漸擴大之裂痕，乃史達林一九五三年逝世以來，共黨方面最重要之發展。莫斯利稱：中共「已限制蘇聯之行動，已不止一地使克魯曉夫難堪，並迫使其採取各種主動行動之自由。」[illegible]稱：西方萬勿低估中蘇共分裂所造出來之機會，而「喪失時機。」[illegible]稱：中蘇共之分裂，使西方能「在一夜之間與蘇聯做一大批交易。」但渠警告勿過度樂觀。

【莫斯科廿二日合衆國際社電】西方觀察家預測：中俄共高級會議結束後，雙方之冷戰將越趨緊張。引起蘇聯的苦楚之一，無疑係毛澤東建議開除克魯曉夫總理之職位。

美英兩國噴射機將赴印舉行演習

【新德里廿二日美聯社電】英、美兩國，不久將派遣一隊戰鬥機前來印度，供以演習之用。但該等飛機，并不受到防衛印度之約束。此項消息，係由印度外交部發言人於本日所宣佈者。渠謂該項訓練，係自中共於去秋進攻以來印度增強其空防之一部份努力。該發言人強調避免使人獲得印度之印象，認爲印度對於空防刻正倚賴西方。但消息靈通觀察家認爲刻正宣佈之計劃，其來源係出諸印度對西方噴射機之一項需求，[illegible]如果中共由空中襲擊時則將其擊退。

【華盛頓廿二日美聯社電】美國星期一宣佈：美國已與英國與印度協議，加強印度防衛中共可能之空襲的能力。美國務院宣佈：三國達成空防協議時稱：中共如實行侵略印度，「美國同意在侵略情況存在時，與印度政府協商關於加強印度空防力量之可能步驟」。

[illegible]他國共黨頭子，且要爭取他國的黨員和人民支持，蘇方在談判會議中指出：中共遊說[illegible]，已有若干時了。

【莫斯科廿二日合衆國際社電】中、俄共爲[illegible]將共黨世界分裂爲二，而俄共已[illegible]會議之破裂，便[illegible]進行加強其集團之經濟與政治力量，以對付東方共黨集團之挑戰。此間消息靈通人士強調稱：在中、俄共黨之爭執中，係爭取對共黨世界領導權，多於辯論意識形態，[illegible]

中共記者被捷克驅逐昨日返平

【東京二十二日合衆國際社電】中共「新華社」之首腦及其他人員，昨日曾至北平機場歡迎被捷克政府驅逐之中共記者。據東京收聽該社之廣播稱：陸郝壁在機場對共被逐出「新華社」駐布拉格機構一事稱：「捷克政府之惡意行動及不公平指摘係有顯示其有計劃的圖挑撥並擴大思想分歧於國家間之關係上。」新華社稱：同時遭受捷克政府驅逐之新華社記者張鐵券，及該社駐布拉格分社主任黃振聲，曾至機場歡迎陸郝壁。

印尼出動強大艦隊
在麻六甲海峽演習
配合反對大馬政策

【耶加達廿二日美聯社電】據星期一透露：印尼武裝部隊有關其反對馬來西亞之「對立」政策之一，將在南中國海及麻六甲海峽，舉行聯合軍事演習。[illegible]

美保密局人員漢密爾頓突投蘇聯

【莫斯科廿二日合衆國際社電】蘇俄「消息報」今日宣佈：有一曾在華盛頓美國國家保密局任職之人員，投向蘇俄，請求政治庇護。該報稱：此人投向蘇俄，乃因美國之情報活動，危及[illegible]中東之和平」，此人名漢密爾頓。

南越佛教徒態度極強硬
限吳廷琰答覆最後要求
並釋放三百名被捕僧尼

【西貢廿二日合衆國際社電】南越總統吳廷琰，如果想避免政府與佛教間之另一嚴重衝突，則必須於十一個小時內作出決定。南越佛教徒已通知其於午夜前答覆彼等之最後要求，否則彼等將迅速發動[illegible]

[illegible]佛教領袖要求：總統釋放被捕之三百餘名僧尼及佛教信徒。警方撤退障礙物及守衛容許彼等自由進出佛寺。[illegible]

佐敦碼頭傍
新住宅區
文英樓 文苑樓 文蔚樓
文華樓
向南面海 永無阻隔
預售期內特價九五折
打樁業已完成
地基工程開始
嘉年企業有限公司
中建大廈一六〇二室
電話：三八五五八 八四九三二〇

鳴謝
本銀行銅鑼灣支行於昨（廿二）日開幕辱蒙各界友好蒞臨指導惠賜多珍隆情厚誼至深感紉用特登報鳴謝
海外信託銀行謹啟

洽購處：中環士丹利街十六號三樓（或下列地盤） 永業有限公司 電話：28205—30127—30453 詳章備索

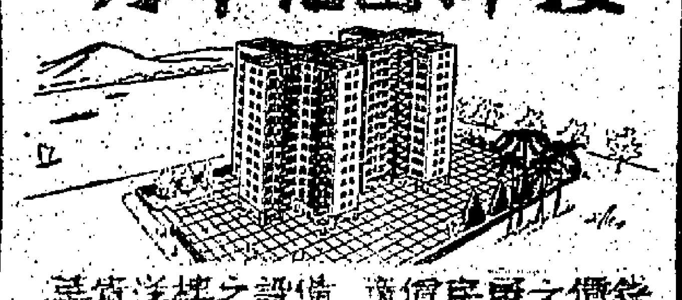
大埔道南昌街口"景業大樓"
旺舖 即可營業

祇餘兩閣 租售均可
合各行生意用
可分五年付款
先付五萬・月供等於納租

柯布連道8-12號"香海大樓"
灣仔旺舖

左右前後 均已興工 改建新樓
商業中心 遊客地區 前程似錦
寫字樓二伙售價特廉
打樁經已完成，開始趕建上蓋

官塘越華路218地段
月華花園洋樓

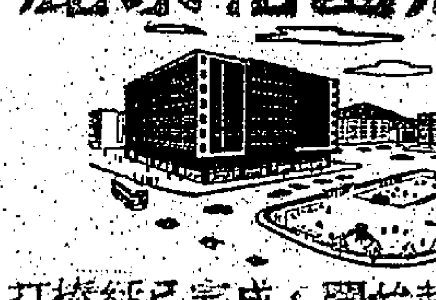


華貴洋樓之設備 廉價房屋之價錢
建築祇佔地盤面積三成
面面單邊 光猛通爽
經已動工 趕快完成

北河街鴨寮街大單邊
新北河大廈

平通深水埗・每尺五十餘元
十一月份入伙
樓上八伙・舖位三間
設五年分期付款，月供等於納租

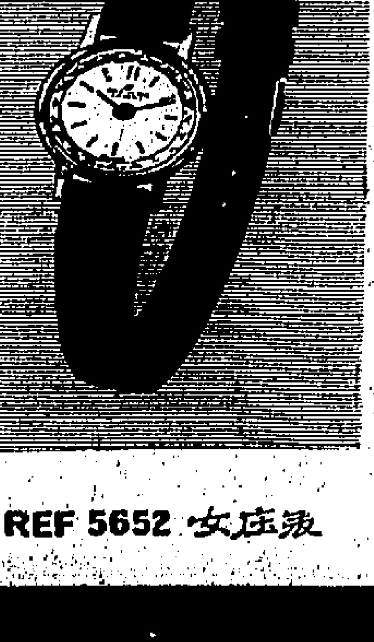
新蒲崗彩虹道4544地段
麗景花園唐樓



打樁經已完成・開始趕建上蓋
農曆年底完成
四面單邊 面向花園
祇餘數層 欲購從速

預售期內特價九五折優待

太空型自動表



REF 5652 女庄表

太空型自動表

百年靈
「太空型」自動表
百年靈表曾於一九六二年五月間爲飛行宇宙之太空人所採用
特約供應25間航空公司
遠東總代理
張連洋行
余道生行 電話：二八三三二
BREITLING 百年靈

瑞興百貨有限公司聘請職員
本公司九龍總行，位於尖沙咀彌敦道瑞興大廈，行將開業，擬聘請下列各部份男女職員；
招待 衣料部 男服裝部
鞋部 毛衫部 女服裝部
襪部 毡被部 童服裝部
巾部 飾品部 化粧品部
玩具部 雜品部 貨倉助理
文房部 皮革部 貨車司機
條件：五官端正，身體健康，能刻苦耐勞，年齡四十五歲以下，有舖保爲合。如有百貨商場經驗，能說流利英語或高中以上程度者，優先考慮錄用。
應徵：應徵函內，須註明所求職位，並詳細書明籍貫，性別，年歲，學歷，及百貨商場經驗，附最近二寸正面半身像片一張，於七月卅一日以前寄香港郵箱二三二八號瑞興公司收，以便約洽。

五千元入伙
建至九樓・快可入伙・歡迎參觀
材料最靚
訂價最廉
地下二樓
面積特大
適合茶樓
酒家學校
樓上全部
高尚住宅
分期付款，不計利息
紹興大樓 醫局街一二九至一三三號
洽購處：興業建築公司
旺角滙豐銀行五〇一室 電話：八四一一九六六・八四一九三五或地盤洽樓員洽

三國代表續會商禁試核武器
協議草約日內可簽訂
美英向蘇試探商談東西方互不侵犯條約
並將進一步研討老克互換視察人員建議

【莫斯科廿二日美聯社電】除尚有最後之細節外，對於部分禁試核子武器條約草約，美、英、蘇三國代表已經完成協議。西方外交人士預料，草約將於本星期內簽訂。

【莫斯科廿二日路透社電】美、英、蘇三國代表今日在蘇聯外交部內繼續商談。

甘迺迪訓令哈里曼
就老克所提建議
試探其眞正態度

姬娜在法庭作供
曾經與多人性交
與伊凡諾夫一次却未收任何物

日本官方人士認爲
中共將陷於孤立
雖促亞洲共黨支持但將無濟於事
俄在全國展開反對中共運動

老克繼續對中共施壓力
定明日在莫斯科召開
共黨集團經濟高峯會
並宣佈將訪問南斯拉夫與匈牙利

星總理李光耀發表演說
警告共黨及左翼團體
勿在大馬誕生前搗亂

南國官方認爲
中俄共談判失敗
將係新時代開始

喀什米爾暴雨成災
死二百人

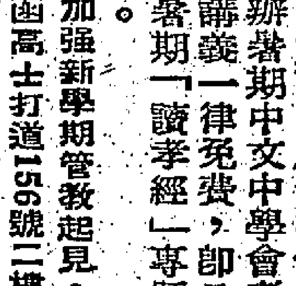
蘇佛瑪發表文告
譴責寮共

紐約黑人示威
二百餘人被捕

義大利連續發生兩次地震

社論
俄、毛會談散後
——毛共將沿着死亡路上走！

英國王夫波癮大
臂纏綳帶打馬球



自稱菲律賓「文化大使」
在台北被數商人追欠債
昨向孤兒贈款以示澗綽

工務局佈告
爲黃泥涌峽傾卸坭頭處事

位于黃泥涌峽可供傾卸坭頭之地點將于一九六三年八月一日開放。

香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
(一)空航管理員多名(民航處)
(二)一級工目多名(工務局)
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告
爲聘請公務員事
茲擬聘請：
(一)助理教育官(電器工程)一名及
(二)助理教育官(化學)一名(教育司署)
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

海員通告
一九六三年第四十六號
爲香港領海東南丫海峽設立燈台事
海事處長雷烈

港九聖恩英文書院通告
(一)本校舊生回校註册日期由七月廿五日起至八月五日止，因本屆投考新生甚多，逾期未交費舊生，碍難保留學位。
(二)本校正校及各分校共課室八十六間，分上下午共一百七十二班，招考各級新生日期如下：
(一)九龍聖恩英文書院 界限街一六六號(喇沙書院對面) 電話：八二三八〇五
入學日期：七月廿九日上午九時
(二)香港聖英恩英文書院 上環普慶坊十號 電話：四三八九五四
入學試日期：八月一日上午九時
(三)灣仔聖恩聖英文書院 皇后大道東乾亨台四號(香港大舞台側) 電話：七七二九八四
入學試日期：七月卅一日上午九時
(四)北角聖恩英文書院 錦屏街幸福大廈D座四號 電話：七〇六八四二
入學試日期：七月廿五日上午九時
(五)筲箕灣聖恩英文書院 筲箕灣道一七五號 電話：七一〇二六〇
入學試日期：八月三日上午九時

華僑中英文中學
灣仔高士打道一五八號
電話：七六四五四九
入學試日期：八月二日上午九時
(一)本校現舉辦暑期中文中學會考班各科專題學術研究講座，聘請各科名家主講，歡迎各校高二學生入座聽講，派發講義一律免費，即日起派發入座聽講証，八月五日開講。
(二)本校舉辦暑期「讀孝經」專題講座，七月廿五日開講，希望本校新生及舊生回校參加，並查詢開講日期時間爲要。
查上列各校現爲加强新學期管教起見，誠聘各班級(由P.5——F.5)英文各科教師，及主任多名，needs精通英文及高深資歷經驗者爲合，至希來函高士打道156號二樓，以便約洽爲荷。
梁烈敬啓

永安水火保險有限公司股東年會通告
敬啓者本公司訂於一九六三年七月廿六日(星期五)下午四時假香港德輔道中二三五號本公司註册辦事處召開第四十三屆股東年會商議下列事宜：
一、省覽一九六二年度年結及董事會報告書
二、選舉董事
三、聘請核數員
敬希依時蒞止指示一切，至於本公司股份將由一九六三年七月十九日起至同年七月廿六日停止轉名過戶統祈　省照爲荷此致
各位股東先生
承董事局命總經理郭順謹啓
一九六三年七月十九日

中華電力有限公司
通告新蒲崗區用戶
本公司經商得香港上海滙豐銀行同意，由該銀行新蒲崗廣場街三十五至四十九號之分行，代收本公司電費。此項辦法將由一九六三年七月廿四日(星期三)起實施，其時間如下：
星期一至星期五　由上午九時至下午四時
星期六　由上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期休息。

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第七七二一(7721)號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六三年七月廿三日

東雅印務有限公司召開股東常會通告
本公司定於七月廿七日星期六下午三時在北角馬寶道四十二號本公司寫字樓開股東常會，屆時希各股東依時出席爲荷
承董事局命司理任偉强

盧家炳啓事
本人於本年八月十日辭去新界錦田伯裘中學校長職務轉任新界屏山大道村盧氏英文中學校長即日開始招收F1—F3各級學生特此通告

確保在聯大代表權
我展開外交活動
沈外長在非積極爭取與國

【本報記者黃仰山報導】今年聯合國大會將於九月間召開，外交觀察家已開始注視所謂「中國代表權」問題。一般觀察家對於我國在本年聯合國大會的戰役，仍將審慎樂觀，表示相當樂觀。他們的論據是：非洲法語系新興國家在今年聯大仍將繼續支持我國，似無疑問。再者中共與印度交惡及國際共黨集團的內鬨，均將對我國有利。

相反的，態度審慎的觀察家指出：去年非洲國家在聯大對所謂「中國代表權」的投票統計，支持我國者有十七票，支持俄提案者為十四票。然而國際風雲莫測，中共對非洲的滲透方興未艾，「兩個中國」的陰謀，隨着克魯雪夫的「和平共存」老調重彈，可能再度鑽進聯合國大會。再者，儘管國際共黨集團正因克毛之間吵吵鬧鬧而呈紛亂現象，但是國際共黨集團在冷戰的大戰略的要求下，可能仍然是步伐一致的。

克魯雪夫也曾明朗地聲明支持中共進入聯合國的企圖，根本無法置疑，因此仍會作態向聯大提出排我納中共入會的提案，一方面表示：克毛之爭只是「家事」，對外還是一致的。基於所謂「中國代表團」問題在今年聯大勢將仍被提出，我國仍須提高警惕。

我外交當局對於我國參加今年聯合國大會的事宜，已開始部署。外交當局的態度是「小心從事」，確保去年支持我國的票數，爭取更多的新支持。

外交當局已訓令我國分駐各國的使節，就聯合國大會中的所謂「中國代表權」問題，與駐在國政府的決策方面加強接觸，以期確保該等友國繼續在聯大對我國支持，特別是非洲的新興國家。

外交觀察家認為：外交部長沈昌煥，在羅馬參加天主教教宗加冕大典後，前往非洲訪問，其使命之一即係爭取在他此行訪問的非洲八國在今年聯大作更有力的合作。沈外長此行訪問的八國元首包括達荷美的總統，利比亞國王，毛里塔尼亞總統，尼日總統，喀麥隆總統，剛果總統，乍得總統，上伏塔總統。八國之中的六國是屬於非洲與馬拉加西聯盟的。目前黑色非洲與馬拉加西聯盟已出現的許多協商與聯盟中，以馬非聯盟集團在聯合國的投票態度幾乎是完全一致的，已成為各方爭取支持最力的一個投票集團。構成此一集團的團結的主要因素，是他們共同的語文（法語），相同的教育制度以及行政結構和法國的援助。這些國家的領袖們大部份是大學中的同學，而以象牙海岸總統伍弗布尼和塞內加爾總統桑果最具影響力。沈外長此次訪非自然會和他們談及今年聯合國大會有關「中國代表權」的問題。

接近外交的人士透露：我外交當局對今年聯合國大會的作為，除了力保我國在聯大的合法地位之外，對於多年來聯大的議案，如韓國統一等的議案，及聯合國的其他事務，將採取更積極的行動。同時並將利用世界各國的外交界人物共敍一堂的機會，加強接觸，以期他們能更深刻瞭解今日中國大陸的慘狀，並爭取他們對我反共的同情與道義的支持。（七月十九日）

叙利亞繼續捕親納塞爾分子
叛變首領限期投降
首都白晝解嚴人民紛入城購物
伊拉克共黨中委三名今晨絞決

【貝魯特二十一日合眾國際社電】叙利亞政府今天下令逮捕六十七名親納塞爾份子，這些份子涉嫌與星期四流產的叛變有關。大馬士革電台廣播一項公報說，政府下令與九名陰謀叛變的「首領」，在本週二前投降，並下令逮捕其他的人。叙利亞邊境仍封鎖，只許滯境的外國人和回國的叙利亞人通過。

【黎巴嫩叙利亞邊境廿一日法新社電】黎巴嫩和叙利亞邊境，今天繼續嚴密封鎖。但對伊拉克的邊境照常開放。巴西一名議員，在黎巴嫩作官方訪問，並欲赴大馬士革，但遭拒絕，不得入境。但有三百名伊拉克人，在叙利亞旅行，今天卻獲准通過邊境，進入黎巴嫩。

【貝魯特二十一日路透社電】大馬士革電台今晚宣佈，大馬士革由明日起，每日實施十三小時的戒嚴。政府發表公報說，任何人，包括軍人在內，若無特別許可證，不得在陸軍總部的周圍地區逗留。居住在這些地區的人，有義務和責任對任何違反戒嚴令的嫌疑份子，加以拘留並向軍方報告，若不遵辦，則他們的住所，將予拆毀。

【大馬士革二十二日路透社電】叙利亞首都今日已回復正常狀態，政府解除該地區[illegible]，該會禁於當地時間早晨八時作十一小時之解除。市民蜂擁進城購買糧食，公務人員亦照常上班。據可靠人士消息稱，一名親納塞爾的阿聯[illegible]之著名政治領袖[illegible]博士，為政府呼籲某些人自首，以免受調問後的第一個轉圜者。又此間通傳說：有三名被傳訊之人物經受拘留，其中包括前陸軍副參謀長[illegible]在內。

【巴格達廿二日法新社電】巴格達電台今日宣佈：前叙利亞武裝部隊副總司令[illegible]及工會領袖[illegible]，已在大馬士革被捕。該兩人之名字，乃在叙利亞陸軍參謀長[illegible]總理[illegible]於星期日發出之拘捕令名單內者。

【巴格達廿一日法新社電】巴格達電台廣播伊拉克軍事總督之一項公報稱，伊拉克共黨中委會委員三人被秘密拘捕，並為軍事法庭判處死刑之後，今日已被絞決。該公報稱，此三人為希達利、[illegible]及阿布第。該電台指稱，此間為「國際組織」工作之一間諜網，已於上星期被破獲。

菲律賓大貪污案
政要多人被牽入
菲馬印尼高峯會議將受阻

【馬尼剌廿二日泛亞社電】[illegible]

菲記者十六人被牽入貪污案

「馬尼剌時報」今日派員逐一訪問此十六名新聞界人物，結果有十四人「否認與希案有關」，兩人祇承認曾向希氏「借款使用」。

日韓外長定期在東京會談

【東京廿二日泛亞社電】[illegible]

【東京電】日外相大平正芳，將於廿六日與路過東京之南韓外長金溶植舉行會談，外務省官員認為：此會談不會使日韓締交談判有新的進展。消息靈通人士謂：韓方原擬利用大平與金氏之會談以解決捕魚問題，俾日韓能在南韓軍政府今[illegible]

史賓沙德烈西患病入醫院
呂宋姝告白蘭度遺棄女兒

[illegible]

世界小影

神甫泳術好救回女孩命

[illegible]小時之久，另一四十歲來自[illegible]的貝拉吉安神父將自己及一現年三歲的女孩馬[illegible]在局部沉海中之艇上。他在水上十個多小時後在昨[illegible]美海岸衛隊救起。」

手摸心笑盲人聚賭被罰

【[illegible]北廿二日泛亞社電】平時以[illegible]為業之四名聰明盲人，昨在此間作「摸算珠」賭博之際，被警拘查獲，賭款七百元合[illegible]全部沒收，另每人罰銀四十[illegible]了事。此四人聚賭辦法係以算盤珠三十二粒為賭具，每人分八粒，採輪流作莊制，由莊家發號令，叫「一聲開」，四人通算賭珠若干，把四隻手放一起，再由莊家用繩把四隻手綁住，以防作弊，然後計算四人所出的算盤珠，如總數為一、四、七，莊家贏，通吃三家。如為二、五、八則為和局；如為三、六、九，莊家通賠，賭注每次最少十元以上，最多百元。

圖片說明：熱愛中國，不幸於一週前在美國加州逝世的美國女傳教士波瑞業女士的靈柩，於七月廿一日中午由西北航空公司班機從美國運抵台北松山機場。圖為波瑞業女士的靈柩由飛機上卸下。（中央社）

日本下月初再試射火箭

[illegible]

涉嫌商業行騙日商人
篠田忠滕向領館自首
再由星移民局扣留遞解返日

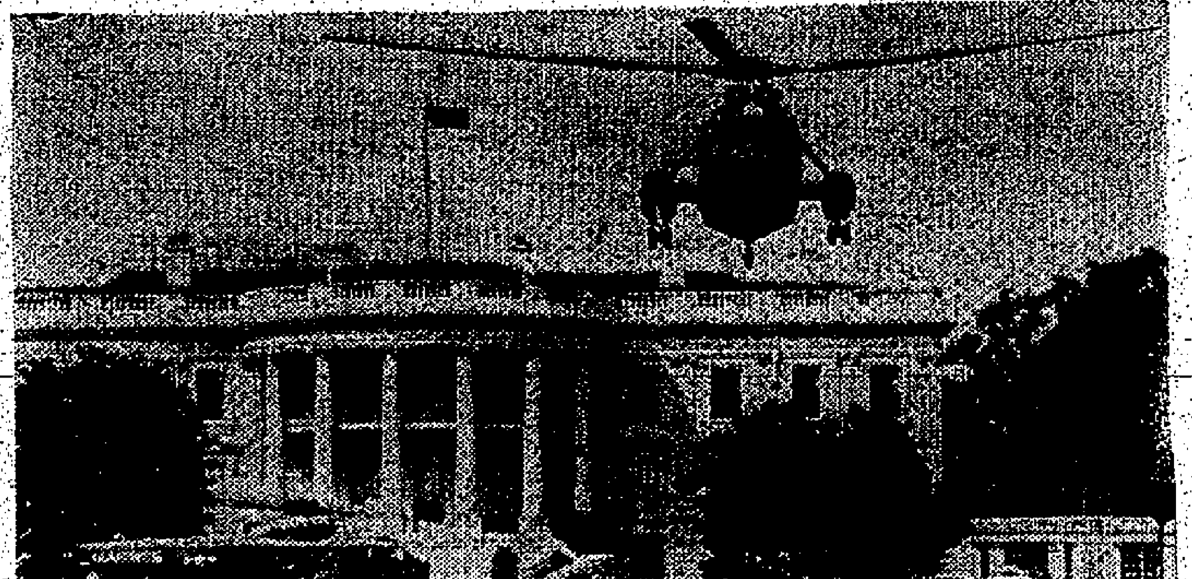
【新加坡[illegible]】[illegible]

泰學生十五名昨在橫濱被捕

[illegible]

印尼海軍司令應邀訪菲

[illegible]



白宮門前直升機降已成常見現象

最闊氣的美總統
甘迺迪有十架專用的直升機

此外，他還有五架巨型豪華座機，兩艘遊艇，四輛汽車，其中一輛特造汽車，長二十一呎，係福特公司租給白宮的。

•秀華•

白宮直升機隊內備有兩架噴射引擎直升機，此機隊自甘迺迪就職以來，已從四架增至十架。甘迺迪總統以一封親筆函，要求國會批准添購此兩架噴射直升機。

眾院撥款小組委員會主席湯瑪斯（德克薩斯州民主黨議員），七月九日宣佈小組委員會已予批准。但秘密會議時，有跡象顯示，若干委員曾反對。其他委員，雖認為應按照國會傳統，倘總統親自提出要求，應從寬辦理。

白宮直升機隊添置新機，再度引起人們注意甘迺迪所擁有的交通設備，及國家元首自一九五七年艾森豪開始使用直升機以來，總統直升機隊迅速擴大。

當年，白宮祇有一直升機是四座位的，裝備三人。現在白宮兩架直升機，每架價[illegible]一架為總統及一位隨從所使用的雙噴射引擎直升機，是十座位的，價約六萬美元。[illegible]

甘迺迪總統現再添購兩架噴射直升機，每架成本一百十二萬五千美元。[illegible]

[illegible]

國際剪影

由本港至溫哥華
三千五百萬人看英國杯足球

許多外國人說：假如你全年在電視上一無所觀，亦要你看見每期六英國杯足球比賽的電視節目，由此可見英國足球觀眾入迷的程度，亦可見足球賽在電視節目上的重要性。

英國杯大足球賽係在溫布利大球場舉行，每場吸引十萬名觀眾之多。但從香港運至溫哥華止，在電視上看這場足球賽的觀眾，會多至三千五百萬人。

溫布利球場英國杯足球比賽，早年係在上午舉行的，係不致與在下午舉行的賽船衝突，而致觀眾減少。當時購票入場，無需爭先恐後之虞。一八七二年時，球場上看客祇有三千，但今天卻增至十萬。今年在電視上看溫布利第八十二屆英國杯決賽的，會有五千五百萬人，其中歐洲電視觀眾數佔二千五百萬人。比賽之日，法國人放工後都趕緊回家看電視，如果家裡無電視機的，即趕到附近的酒吧。

在美國，足球仍然不十分普遍，但日前第八十一屆杯比賽的電視觀眾，數達二千萬人。

因為足球觀眾逐漸增多，無怪英國足球會都以參加該項杯賽為榮，因為一經出賽，報章與電視的宣傳頓告增加，同時，觀眾往往能夠多年後猶能憶述當年的比賽情形。

英國杯足球賽得勝者，尚有參加歐洲杯賽的資格，如果得勝，可以獲一萬五千鎊。（均山）

[illegible]總統座機[illegible]使用的，剛沒有[illegible]界任何地方的跑道。可供噴射機升降的機場地方，總統即可使用；[illegible]KC—一三五式同溫層加油機，能在空中加油。[illegible]B式機。

美空軍隨時增加[illegible]「一個飛行指揮所」，配備通訊工具，使總統及軍事首長，指揮美國防衛軍事及全世[illegible]

[illegible]第一位總統。第一位乘汽車的總統[illegible]

間諜戰中一場慘敗
西德情報局竟變色

三名特工最近在喀斯魯法院受審時，供承久已有大批俄諜滲入該局，使它幾乎變了共特機構，十年來取得萬五千張文件照片及二十捲錄音帶。

•古原•

西德的喀斯魯城法院，本月初旬所審的供詞，把平素給人強大的西德間諜系統的聲譽玷污了。這間諜系統的正式名稱是聯邦情報局，局長是它的創建人葛倫——一個戰前的德軍中將。

葛倫將軍手下三名助手，替蘇俄效力已有十年。

這三個助手是菲夫（四十六歲），克里門斯（六十一歲）和太勒姆（六十歲）。他們一致招認有系統地出賣這聯邦情報局——這情報局的一個通行別號是葛倫組織。

他們三人的工作，在表面上是極端[illegible]的，在他們被捕之前不久，菲夫和克里門斯二人還同時得到葛倫將軍所頒給的[illegible]，以表揚他們的十年勞績，他們又得到西德國家安全部的蘇俄事務委員會主席沙里賓一封獎狀和一些獎金。

這三人，承認一共把葛倫的密件和其他文件的照片一萬五千張，錄音帶二十捲，交給駐東柏林的蘇俄特務。

菲夫在被捕的時候，充當這聯邦情報局的東方司長，這一部門是負責在東歐進行諜報工作的。

在獄中候審的時候，菲夫還設法[illegible]他的蘇俄朋友源源供給消息。這些消息，料必是報告葛倫將軍從俄人滲入他的情報局的經過。

這似乎是一件極離奇的工作。然而，據其中一個被告在喀斯魯城法院作供時說，俄人曾經推促他自動求調往其他部門，因為在他的部門中，已有過剩的蘇俄間諜了。

因為這些內幕的揭露，西德朝野和政界人士都紛紛要求政府徹底調查這聯邦情報局。西德政府也承認，葛倫將軍的人事政策，確有不當之處。

葛倫組織原本是美聯邦調查局一手造成的。

葛倫將軍是戰前德軍一名正規軍官，在第二次世界大戰時，以俄在俄軍陣線後方著名。他在德國陸軍擔當總參謀部充當諜報長。他在戰時所作關於當時蘇俄陸軍情況的報告，戰後專家的評論都認為異常準確。

在第二次世界大戰結束之後，葛倫將軍潛伏了一個時期，後來重復露面，向一位美國第三軍長巴頓將軍，求一官半職，與戰勝國合作。葛倫在他的秘藏中，還將他所收藏的秘密文件獻出給美國盟軍官。

新設立的美國中央情報局，把這個自動投效的葛倫將軍調查了幾個月之後，才授權他在一九四七年設立一個德國情報組織。葛倫將軍所任用的僱員，大部分是職業間諜，和已解散的納粹特務和德軍的諜報隊員之類。

美國中央情報局利用葛倫組織作為一個耳目有八年。到了一九五五年，這個葛倫組織才移交西德政府接管，但後來這組織和美國中央情報局仍維持密切關係。

西德總理[illegible]這聯邦情報局的職責，是直接向西德總理報告。它的預算沒有公佈，但據可靠的消息，這情報局共有正規僱員四千名。這聯邦情報局的總部，設於[illegible]城郊的[illegible]。它開設商業公司的名義來掩飾，這情報局並在國外活動，活動範圍包括西方陣營和共產集團。

葛倫將軍現年六十一歲，絕少公開露面，而且絕跡於波昂的政界交際場中。一般人祇能從一幅舊照片看見他的真面目。據說，他喜歡在巴伐利亞的阿爾卑斯山作長途步行，又愛聽古典音樂。

太空人生活受騷擾

太空飛行的經驗是屬於公眾的財產，不能寫成文章出售，但他們的私人生活與感想卻仍然是值錢的。

太空人的[illegible]「時報公司」協議[illegible]的五十萬元合約。就法律說，他們係有權利出售私人故事。他們的官式行動是公眾財產（國有）。他們卻有私人生活，私人親人，私人感想。他們簽約替國家服務，這權益不在內。他們的家屬亦不受公職約束（他們卻沒有約束）。

[illegible]

一週時事測驗

•辛文通•

你知道：中文大學何時可正式成立？西貢上週發生怎樣的暴動？

政治

㈠對中國在聯合國的問題，支持自由中國的有若干非洲國家？

㈡俄共於七月十四日發表抨擊中共的怎樣有歷史性的聲明？

㈢蘇卡諾指摘拉曼在倫敦簽馬來西亞協定是背信，拉曼有何反應？

㈣定期七月三十日至八月二日召開的菲、馬、印尼高峯會議，拉曼及蘇卡諾是否參加？

㈤池田幾次改組日本內閣？

㈥三國禁試談判已于何日開始？

㈦在西方對蘇俄的間諜戰中，西方獲得怎樣一次重大勝利？

㈧關於美建議東西互不侵犯條約，羅斯克向西方盟國提出甚麼保證？

㈨蘇外長葛羅米柯向宇丹提出甚麼建議？

㈩希王保羅偕后訪英，遭到示威，他的觀感如何？

(十一)印尼對帝汶有甚麼企圖？

(十二)厄瓜多爾發生怎樣的政變？

(十三)叙利亞又發生怎樣的政變？

軍事

㈠蘇俄的偵察機在大陸飛行多久？有沒有受到中共的飛機驅逐及高射砲射擊？

㈡寮國的軍事局勢有無變化？

㈢英美聯合擬定怎樣保證印度計劃？

㈣蘇俄有無以米格二一型機供應印度？

㈤英國國防機構將如何改組？

㈥[illegible]

經濟

㈠世界銀行貸予自由中國款項多少？作何用途？

㈡自一九五九年以來，中共與蘇俄的貿易是增是減？

㈢香港禾稻今年早造收成如何？

㈣英國加入歐洲共同市場是否仍有希望？

㈤英國宣佈提高貼現率，為了甚麼？

㈥瑞典國防部因何陷於緊張？

社會

㈠西貢發生怎樣的示威而致演成不幸事件？

㈡新加坡囚犯發生怎樣的暴動？

㈢巴基斯坦發生甚麼樣的水災？

㈣巴黎工人為甚麼罷工，造成如何的影響？

文教

香港中文大學何時始能成立？

體育

亞洲杯東區預賽，那一國取得決賽權？

影劇

一九六二年世界攝影學會公佈的「十傑」，多為何國人？

科技

㈠「鴿六十」的生產已由誰縮短？

㈡百年後的世界將怎樣？

㈢西德科學家拜哈特試驗中的「死光」為如何有效？

㈣法國發展中的深海潛水球為如何？

答案

政治

㈠在聯合國的中國地位問題，支持自由中國的有十七個非洲國家，仍有增加的趨勢。

㈡蘇共於七月十九日發表抨擊中共的歷史性聲明，內說：中共分裂蘇俄領導的共產世界，並推進向核子戰爭之路，又責中共與托洛斯基派合作。

㈢拉曼在倫敦接見印尼大使，正式否認在倫敦簽馬來西亞協定為背信，拉曼謂他對蘇卡諾的承諾，並沒有破壞。

㈣拉曼及蘇卡諾均向麥卡柏高保証：決赴馬尼剌參加七月三十日至八月二日的菲、馬、印尼三國高峯會議。

㈤池田勇人第五次改組日本內閣，號稱這一次內閣為「強人內閣」。

㈥三國禁試談判於七月十五日在莫斯科開始，克魯雪夫向英美代表團參加，作造成良好氣氛的表演。

㈦在西方對蘇俄間諜戰中，蘇俄一名極重要的間諜，投奔西方，為戰後西方一大勝利。

㈧羅斯克向西方盟國保証：美國決不與蘇俄簽訂東西互不侵犯條約。

㈨葛羅米柯向宇丹建議：各國元首參加一九六三年聯大會議，並定這一年為「國際合作年」。因這一年為聯合國成立二十週年紀念。

㈩希王保羅對他訪英時所遭到的示威，認定無須介意，並不影響英希聯盟的成就。

(十一)印尼外長蘇班德里奧表示：葡萄牙必須放棄帝汶的企圖。

(十二)厄瓜多爾總統[illegible]酗酒滋事，有辱國體，為軍人推翻。現厄已成立軍事政府，下令逮捕共黨分子多人。

(十三)叙利亞已發生政變，叛變者圖推翻革命政府。但因陸軍部隊一致支持現執政者，叛變已被敉平。

軍事

㈠蘇俄類似美國U二型偵察機在大陸進行偵察飛行，已有數月之久，并未遭到中共的飛機驅逐及高射砲射擊。

㈡寮共在越共支持之下，又向中立部隊進攻，但被擊退。

㈢英美聯合擬定中的保証印度計劃，對抗可能來自中共的攻擊。這一計劃在不經過任何正式條約承諾下，給予印度空中保護。

㈣蘇俄決以米格二一型機供應印度，首批供應十二架，已運六架，餘六架明年交付。

㈤英國國防機構決全面改組，三軍部隊統一由國防部[illegible]

㈥英國國防大臣[illegible]機構，由國防大臣[illegible]定一九六四年四月一日實施。

㈦英國轟炸機一百八十架，限定在接獲敵方飛彈來攻的訊號後，須在一分鐘內起飛，以資報復。

㈧瑞典國防部為了軍事秘密洩漏，三軍官員力謀補救，故陷於緊張。

經濟

㈠世界銀行貸予自由中國七百八十萬美元，作[illegible]

㈡自一九五九年以來，中共與蘇俄的貿易已日趨減少，[illegible]

㈢香港禾稻今年早造，因大旱，[illegible]收成。

㈣[illegible]

㈤[illegible]

社會

㈠西貢的佛教徒約一千人，為政府未遵行上月十六日公報結束宗教危機，於十七日在西貢舉行示威，與警察衝突，造成流血事件，示威者多人被捕。

㈡新加坡政府在快樂島監獄的囚犯因不滿獄官分手暴動，放火燒場長及死傷四百人，其中三百五十人暴動後逃去，後全部被捕回。

㈢巴基斯坦現發生大水災，水淹區域三千平方哩，有一百萬人無家可歸。

㈣[illegible]

文教

香港中文大學在今年九月十五日即可成立，但中文大學的立法程序，在成立前可以完成。

體育

亞洲杯東區足球預賽，[illegible]獲得決賽權。

影劇

美國攝影學會最近公佈的一九六二年世界攝影十傑，有九名是香港人。前四名均居於香港。

科技

㈠「鴿六十」的生產時間，已由中國科學家[illegible]發現新方法縮短為三個月。

㈡百年後的世界，人類壽長，疾病全免，膚色可由科學控制，遨遊可乘火箭。

㈢拜哈特試驗中的「死光」，已能將八哩外的[illegible]

㈣[illegible]

你知道：世界銀行貸款多少與台灣？英國防機構將作怎樣改組？

升中試兩項獎學金獲獎學生名單公佈

葛量洪獎學金十七名，政府獎學金一百五十名。

【本報訊】升中試考生一百六十七名，分別獲得葛量洪獎學金及政府獎學金。

根據一九六三年升中試之成績，一百五十名成績優異考生獲得政府獎學金，在政府官立或補助中學攻讀，爲期五年。

同時教育司亦將葛量洪獎學基金會授權公佈十七名升中試成績最優之考生，獲獎學金升入政府補助及津貼中學攻讀，爲期五年，金額每名每年三百卅元正。全部獲獎學生名單如下：（附註：括弧內之校名係獲獎學生原日就讀之學校；中文字號碼爲考試編號，阿剌伯字號碼爲考試成績之名次）

葛量洪獎學金

〇〇七〇一 陸嬰明（聖保羅男女中學）
二〇一三六 湯兼宇（喇沙小學）
二〇〇六八 何于東（喇沙小學）
〇四三六七 許虹（聖芳濟各嘉諾撒書院）
一二六五七 趙令彬（漢師同學會下午小學）
〇四七四八 余秀芬（救世軍光裕小學）
一九一〇六 周斯富（旺角道官立上午小學）
〇七七八六 范欽娟（蘇浙小學）
〇七八七七 盧松筠（蘇浙小學）
〇二七六三 盧時楨（聖心嘉諾撒書院）
〇三一三〇 鄭傳滾（聖約瑟小學）
〇六九八六 陳煥珍（中華佛教義學）
〇六五八八 鄺焯珍（東院道官立下午小學）
〇九一三三 陳愉（東華醫院港澳第二上午校）
一二三一三 莫博聖（福榮街官立上午小學）
〇六〇〇二 羅佩儀（寶覺女子職業學校）
一九〇四一 潘曾從（聖羅撒學校）

政府獎學金

（1）一六三三六 陳雅儀（天神嘉諾撒學校）
（2）一五九八六 莫潤明（循道學校上午班）
（3）一六〇五二 李寶鋒（循道學校下午班）
（4）〇六九三九 林絹設（黃埔港小學）
（5）二〇一[illegible] 麥竣先（喇沙小學）
（6）〇〇六五四 胡家駒（聖保羅小學）
（7）一九三七七 伍潤炎（九龍城街坊會下午校）
（8）二〇九五九 王啓明（瑪利諾神父學校）
（9）〇七八六〇 [illegible]（蘇浙小學）
（10）一七二七八 巫國炎（紅磡官立下午校）
（11）〇八三七三 吳家耀（佐敦道上午官校）
（12）二一二七七 梁海理（培道小學）
（13）一六〇三七 梁錦泉（循道學校下午班）
（14）〇五二一九 鍾嘉衡（[illegible]山上午官校）
（15）一六〇三三 馮巧生（循道學校下午班）
（16）〇〇〇四九 麥[illegible]（嘉山耶小學）
（17）二〇二二二 黃本超（喇沙小學）
（18）一六〇四二 鄺國賢（循道學校下午班）
（19）一五九四一 陳啓明（循道學校上午班）
（20）〇六五三三 陳國森（東院道下午官校）
（21）一六一九四 李志英（聖瑪利學校）
（22）〇一六七八 盧德星（英[illegible]書院小學下午班）
（23）〇〇六一九 梁浩恩（聖保羅小學）
（24）二〇二三五 鄒世傑（喇沙小學）
（25）〇六六三六 麥瑞鑾（東院道下午官校）
（26）〇六六五七 鄧駿珍（東院道下午官校）
（27）〇五四七五 盧志文（馬會官立上午校）
（28）〇八四五二 林佩文（佐敦道下午官校）
（29）二〇〇九七 林鎧安（喇沙小學）
（30）二〇二三六 胡可決（喇沙小學）
（31）〇〇五九五 錢乘毅（聖保羅小學）
（32）一三三九三 余秋良（石硤尾上午官校）
（33）〇六二四四 張昭儀（香港瑪利諾小學）
（34）〇一一七一 李麗芬（聖查理學校）
（35）一八九七五 趙薇薇（聖羅撒學校）
（36）一二一九八 李志雄（福榮街上午官校）
（37）〇〇八四四 劉佩瑤（聖彼得下午校）
（38）二〇〇七三 許有經（喇沙小學）
（39）〇五四五五 關品方（馬會官立上午校）
（40）〇一二五九 郭其鎬（聖士提反堂下午校）
（41）〇一九八六 鄧孫壯（英華女校）
（42）〇七七六八 朱正邦（蘇浙小學）
（43）〇五八三〇 譚錦榮（賽馬會小學）
（44）〇一二七三 李月錢（聖士提反堂下午校）
（45）〇〇五八六 陳樹汎（聖保羅小學）
（46）二一〇一〇 陳如森（樂善堂學校）
（47）一八四三八 李麗儀（大坑東上午官校）
（48）二一七五七 鄧秀娟（觀塘樂善堂小學）
（49）〇八八〇七 梁松聖（清華街下午官校）
（50）二〇六七四 黃瑚寶（救世軍光明學校）
（51）〇九六〇七 張曼儀（香港瑪利諾小學）
（52）二二二七一 楊煒鋒（佛教寶地學校，譯音）
（53）二一一九六 林貽師（九龍塘學校）
（54）一五九三五 區永雄（循道學校上午班）
（55）〇四四五五 胡秀崇（聖方濟各書院）
（56）〇七五四九 黃秀薇（[illegible]大坑學校）
（57）一九〇三三 梁退兒（聖[illegible]學校）
（58）一六二八四 劉尚宜（聖瑪利學校）
（59）二〇一五八 馬敬標（喇沙小學）
（60）一二一二一 張校軒（福榮街上午官校）
（61）二〇一二六 梁國遜（喇沙小學）
（62）〇六六〇二 李雁玲（東院道下午官校）
（63）一六一七三 許幼君（聖瑪利學校）
（64）〇七七四三 張大紅（蘇浙小學）
（65）一二二二三 羅兆瀚（福榮街上午官校）
（66）〇七九五八 黃少瑞（蘇浙小學）
（67）一〇九八一 黃鷗英（聖多馬小學，譯音）
（68）二四九〇八 黎國瑞（鳳溪學校）
（69）〇六九九一 李英楷（中華佛教義學）
（70）二〇一六二 文秉浩（喇沙小學）
（71）一五〇三二 俞昌祚（佐敦道下午官校）
（72）〇七一二九 麥寅榮（嘉道理上午學校）
（73）一七三三三 梁炳釗（紅磡官立下午校）
（74）〇八二三一 余權芬（寶血女中附小）
（75）一九六九九 顏從鑑（九龍瑪利諾學校）
（76）一四三一五 胡麗娟（詩歌舞街下午官校）
（77）〇七八四五 林鑑森（蘇浙小學）
（78）〇七八九五 孫天倫（蘇浙小學）
（79）一〇四九六 李啟儀（蘇屋北官立下午校）
（80）〇一五六四 陳顯生（余道生上午校）
（81）二〇三八三 李敏禎（九龍聖[illegible]撒）
（82）二〇八一〇 陳文成（瑪利諾神父上午）
（83）二〇八九〇 余月輝（瑪利諾神父上午）
（84）一二一九四 傅興新（福榮街下午官校）
（85）二一二〇四 沈志沅（九龍塘學校）
（86）〇八四七〇 莫昭友（佐敦道下午官校）
（87）〇七〇一一 岑啟玲（中華佛教義學）
（88）〇〇六四九 王克倫（聖保羅小學）
（89）〇七〇〇〇 伍偉雄（中華佛教義學）
（90）二一〇二二 鍾志民（樂善堂學校）
（91）〇五八四四 黃樹球（香港賽馬會學校）
（92）一六三四四 陳懸畝（天神嘉諾撒學校）
（93）一七二八二 倪友昌（紅磡官立下午校）
（94）〇六九八二 余兆光（黃埔港小學）
（95）〇〇九三九 張錦培（[illegible]上午官校）
（96）[illegible]
（97）[illegible] 李業正（[illegible]）
（98）一五九八五 馮淡威（循道學校上午班）
（99）一六四三文 [illegible]（天神嘉諾撒學校）
（100）一九七〇八 李[illegible]（九龍瑪利諾學校）
（101）一六〇四一 郭耀洪（循道下午班）
（102）〇三九九〇 鄭成忠（東華醫院港澳第一小學下午班）
（103）一六一九八 李貞蓮（聖瑪利學校）
（104）一六二六〇 陳婉儀（聖瑪利學校）
（105）一二一八一 鄭常淑（福榮街下午官校）
（106）〇〇七〇四 王勵鳴（聖保羅男女校）
（107）〇五八〇八 李榮堅（賽馬會學校）
（108）〇八八六八 孔繼明（海壇街上午官校）
（109）〇〇六三九 施明鑑（聖保羅小學）
（110）一六〇七七 鄭森眉（循道下午班）
（111）〇六九七九 楊兆源（黃埔港學校）
（112）二〇二〇八 王承之（喇沙小學）
（113）一三三八四 黃俊成（石硤尾上午官校）
（114）二〇一九八 湯維德（喇沙小學）
（115）一六二六一 朱啟深（聖瑪利學校）
（116）〇二五四〇 楊錦慧（聖心學校下午班）
（117）一四八七四 陳懿（佐敦道上午官校）
（118）一九六九五 顧娟娟（九龍瑪利諾學校）
（119）一六〇一三 陳國雄（循道學校下午班）
（120）一四三三一 黃燕娟（詩歌舞街官立下午校）
（121）〇七九九一 謝馳誠（蘇浙小學）
（122）二一一九七 盛志剛（九龍塘學校）
（123）〇八四四三 郭志德（佐敦道官立下午校）
（124）一七〇四一 楊允滔（拔萃女校）
（125）〇四四七三 招紹堃（軒尼詩道官立學校）
（126）〇六三五五 楊月然（香港瑪利諾學校）
（127）一五九八二 林鴻猷（循道學校上午班）
（128）一六四八二 權潤明（天神嘉諾撒學校）
（129）〇五四二四 區振羅（賽馬會上午校）
（130）二四〇八四 王立正（海壇街官立上午校）
（131）〇五九九五 林妙貽（寶覺職業學校）
（132）〇八七二五 曾胤泰（海壇街官立上午校）
（133）〇三一一六 區耀凰（聖約瑟小學）
（134）〇二七三三 李少萍（聖心小學）
（135）二〇九七八 洪運濱（裕生學校，譯音）
（136）一一九一五 蘇甜珍（中華聖神學校）
（137）〇八七〇二 馬國賢（海壇街上午官校）
（138）〇二八五六 鍾翠蘭（聖心小學）
（139）〇五二〇三 楊亞凱（香港真光附小）
（140）一六〇一九 陳麗玲（循道下午班）
（141）〇七九八〇 張國器（蘇浙小學）
（142）一六三四七 陳綺先（天神嘉諾撒學校）
（143）〇六九五三 凌仲炎（黃埔[illegible]學校）
（144）〇四五〇八 鄧彰德（軒尼詩道官校）
（145）〇六九三〇 何錦貞（黃埔港學校）
（146）一九七二八 李儷芳（九龍瑪利諾）
（147）〇九九二一 蘇啓明（[illegible]上午官校）
（148）〇六九五五 鄧啟玲（黃埔港學校）
（149）一九〇一六 劉珮瑛（聖羅撒學校）
（150）〇八七九五 林英明（海壇街下午官校）

九類輪美棉織品配額准轉移使用

同時可申請增加少量數額

【本報訊】工商署宣佈，[illegible]……祇有上述各類之配額持有人，得申請配額較原來額不超過百分之五。配額持有人祇准許每類棉品呈遞一份申請書。轉移使用配額，祇准兩類不同的受限制棉品種類，同類棉品不得申請增加配額。所有轉移使用配額之申請，必須填具通告之附表第二，額外表格，可前往工商處棉織品課索取。申請日期由本月廿五日起至下月十五日止。上述條日內瓦長期協定首年第一期之轉移配額使用辦法，第二期辦法稍後公佈。

受丈夫虐待婦人報假案

指丈夫打針致人於死 判簽保守行爲並付堂費

【本報訊】一名四十九歲婦人，因爲飽受丈夫虐待而向警方報假案，指稱丈夫打針[illegible]……昨被判簽保一百五十元[illegible]……

家庭主婦藏毒 判監十五月

【本報訊】曾有四次犯毒案底的家庭主婦，昨再因藏毒罪被判入獄十五個月。本案在銅鑼灣裁判署審訊，被告陳月英，四十五歲，家庭主婦，被控藏毒罪。據控方指出：被告當時穿游泳衣，坐於窗前，見警方人員登樓，該婦神色緊張，急探手衣袋中取出一紙包物，從窗口擲下街中，警方人員急下樓拾回該物，包內有十五小包白色粉狀物，後經化驗係海洛英，重三點九公分。

美國商人抵港在機場內被捕

涉嫌與來源証案有關

【本報訊】一名美國商人於抵港後即在啟德機場內被警方拘捕。據說：警方似乎在較早時間已接獲有關情報，當該美國商人下機時，警方人員即向其表露身份，然後立即將其乘坐一輛私家汽車離去。據說該美國商人係由東南亞乘搭飛機來港，涉嫌與一宗貨物來源証案件有關，所乘之飛機，是由東南亞飛來。港府新聞處昨已證實此一消息。

此乃本月十七日下午六時之事，地點爲九龍[illegible]，當時機場警方[illegible]……前往上述地點檢查。

五個監獄囚犯平均日逾五千

【本報訊】監獄署長鄧文爾說：本年第二季內，本港五個監獄，每日平均有囚犯五千一百〇二人，計赤柱監獄三千〇八十二人，域多利監獄五百三十九人，大欖監獄七百五十八人，大欖及荔枝角女監獄一百五十二人。同期內，被解往該五個監獄之囚犯共有四千六百八十九人，計赤柱監獄一千七百九十一人，域多利監獄一千八百〇八人，芝麻灣監獄五百十九人，大欖監獄及荔枝角監獄三百六十八人。此等囚犯中，有二百〇二名被判之刑期係不足一月者。

男童嬉水慘遭溺斃

【本報訊】七歲男童一名，昨日下午被發現在油麻地公眾四方街的游泳池溺斃。死者爲文信小學二年級學生謝偉松，住廟街五十三號二樓。

兩英輪在加相撞慘劇

在港招募船員罹難名單發表

海員公會盼速照顧遺屬

【本報訊】兩艘英國貨輪，上星期六在加拿大聖羅倫士河相撞，遇險的十七個華籍海員，大部份是在香港招募的，另十三名失蹤的海員，亦是在香港僱用。

死亡及失蹤的華籍海員，均是「特里頓尼加」號貨輪上的船員，該船上有歐籍人三名，亞洲人四十六名。

來自魁北克的報導，並無透露被救起生還者的名字，但跟被救過之船員狀況並不嚴重，現時沖上岸邊處理的工作仍繼續進行。

十七名死者，其中十人的海員証顯示係福州籍，四張係福州籍，四張爲上海，一張爲汕頭，兩張爲浙江。十三個失蹤船員，其中五人之籍貫列明爲福州，三人爲香港，二人爲浙江，二人爲上海，一人爲廣州。

魁北克方面即將公佈正式死亡名單，包含下述各名字（譯音）：

羅錦德，三副，汕頭人；洪福庭，水手頭目，福州人，四十八歲；江玉天，卅七歲，福州人；張祖爲，木匠，三十歲，福州人；林佑康，水手，廿三歲，福州人；何仲增，水手，二十歲，福州人；王祖生，水手，四十八歲，福州人；鄧天添，水手，卅九歲，福州人；洪益興，裝配員，廿四歲，浙江人；謝吉安，裝配員，四十四歲，上海人；吳忠賢，裝油工，卅六歲，上海人；王由生，燒火員，五十歲，上海人；張中和，燒火員，四十三歲，寧波人；林亞詩，事務長，五十六歲，福州人；陳國平，侍者，廿二歲，上海人；林和勤，侍者，四十三歲，福州人；李源，侍者，五十五歲，福州人。

失蹤名單如下：陳孟東，第一副船長，香港人，卅八歲；袁士忠，第二副船長，卅五歲，福州人；曾錦泉，事務員，廿八歲，香港人；張賓福，卅四歲，福州人；李永鏗，卅四歲，福州人；張仁大，船員，卅九歲，福州人；王泉增，水手，卅一歲，福州人；林錫雄，水手，卅五歲，福州人；曾生康，裝配員，卅五歲，寧波人；嚴東，添油工，四十六歲，浙江人；吳超仲，添油工，廿二歲，廣州人；余祖采，抹工，卅五歲，香港人（外籍姓名略）。

香港海員公會表示對此次慘劇十分震驚，希望船公司能迅速照料罹難者的家屬。

情殺案男女地府結鴛盟

兩棺同葬於和合石

昨日角三友公寓情殺案的男女主角余森、曾惠英，昨在紅磡永別亭舉殯，同葬和合石墳場。兩具棺木上，女方親友在中間寫着「開平余森公之靈柩」、「開平余門曾惠英夫人」等字樣。

東亞太平紡織廠工潮仍陷僵局

官方設法斡旋

【本報訊】荔枝角東亞太平紡織廠工潮，昨已由勞工處官員與勞資雙方接觸磋商，惟因雙方爸不相讓，致停工事件仍然僵持。工方三名代表謝濟航、劉明生及劉紀文，昨曾赴勞工處謁見勞資關係組的正副主任，表明他們的態度：㊀被廠方開除的六十名工友，包括上述三名代表，廠方是無理開除，除非廠方恢復僱用，否則堅持到底。㊁廠方過去答應先復工後談判。

惟廠方亦向勞工處方面表示：㊀開除之六十名工友，因是觸犯廠規而被開除，廠方已宣佈永不錄用；由於該三名代表已被開除，故工方將來與廠方之談判對象，應爲復工後的原廠工友之新代表。㊁在停工期間內，不舉行談判，工友復工後，廠方才準備與勞方談判。勞工處將取雙方意見……

他的父親說：謝偉松門前與一班街童玩耍，後被人帶到游泳池[illegible]……昨日因天文台懸掛三號風球無須上課，在水，致被溺斃。

中文中學會考今日下午放榜

【本報訊】本年度中文中學會考，全部考生成績經已評定完畢，今日下午可放榜。

本屆中文中學會考，參加考試之考生，逾二千餘人，考試成績，據說非常滿意，成績紀錄相當高。

……現正準備研究，工方及有關人等之活動，昨仍派出警車及武裝警員，在廠內外一帶輪值巡邏，警方對該廠之停工事件十分重視，並不戒備。

昨仍有一百八十人留於廠內不去，但前一天已有二百七十八人之多，由於昨日颱風關係……

痔瘍患無憂

痔瘡三日脫落 痔漏管半月痊愈

肝虫病有救

【本報訊】中醫痔瘡科專家……[illegible]

使顧客獲得確實保障

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION ASSOCIATION HONG KONG

太平洋行
天祥洋行
美商北極公司
新圖洋行
美商怡和機器有限公司
開利有限公司
域多利洋行
英國通用電器有限公司
金安行有限公司
德惠寶洋行

一切由冷氣冷藏協會會員售出之冷氣機及家庭式雪櫃其密封機器部份廠家皆備有五年担保。

絕對爲顧客利益着想

請向你所認爲可靠的供應商洽購新型冷氣機及雪櫃以免所付出的代價蒙受損失。

「我們經常備有各種零件以便隨時對顧客作最完善的服務」

本行深水埗分行定於一九六三年七月廿三日（星期二）開業謹此敬告
（不舉行儀式）

恒生銀行有限公司董事會

副董事長　鄧寶
董事長　何善衡
副董事長　梁植偉
董事　梁昌
董事　關祖堯
董事　鄧肇堅
董事　盛春霖
董事　阮達祖
常務董事　梁球琚
董事兼總經理　何添
董事兼經理　黃森森
董事兼協理　林黃嬿嫦
董事兼副理　何子焯
謹啓

深水埗分行地址：元洲街五五七號
電話：八〇三七七一（轉各部）

華發新樓
東京街通明街新街
百三單邊
接近銀行．戲院．學校
建至頂樓 十月完成
一次付款 一萬餘起
五十個月付款 每月只付二百六十四元
35 用實銅 實面積 元起
每座附設有福利會室 95折優待
華源 置業有限公司 電話：29551至7 香港永安人壽大廈十一樓

工務司郭勵德發表聲明 暫不放寬供水

存水到四十二億加侖始考慮隔日供水

因為今年雨季已過一半要為冬天打算

【本報訊】工務司郭勵德，昨天再強調不改變現行的供水辦法。他說：「除非目前的存水已有四十二億五千萬加侖，我才會考慮恢復隔日供水，但到本月底時，我們便至少需要四十五億加侖了。」

郭氏這篇說明，是針對本報建議放寬食水供應一段時期，以稍解民困和防止霍亂蔓延而發表的，其他報章亦曾作放寬食水供應的建議。

工務司說：「目前的供水還沒有放寬的可能。我們現在還距離安全線很遠，在我們還沒有貯存足夠的水量使我們可以渡過冬季之前，我們既不能夠，也一定不能放寬供應。」郭氏的說明，是針對在報章上發表的若干意見而發的。他說：「報章上的意見，認為目前的供水時間可以由每四天一次改為每三天一次，我以為這種推測是很自然的，尤其是我們正在獲得一點甘霖。但是，我們何苦自己哄騙自己呢！

現在，我們還沒有脫離險境。在差不多一個月前，我曾經設法盡我的能力來向你們詳細解釋一下我們怎樣計算我們的起碼需要量。如果你們也應一下那些數字，你就會知道我們還是走很長的路途。」

他在進一步解釋時說：「我們今天的存水量包括滿水池和仍可以向深圳取用的水量在內：是二十八億五千五百萬加侖。有些人拿這個數字和本年五月間的數字比較，在五月時，我們的存水量僅超過二十億加侖，但我們那時隔日供水。於是，人們就問：我們現在既然存水較多，為甚麼不能夠像那時一樣隔日供水呢？答案是簡單不過的，因為這是兩個月前的情況，而當時我們正在等待雨季的來臨。可是，現在雨季已經過了一半，但雨量還不夠充足。

「雨量遠比平均數減低，希望我們的水塘在九月底以前全滿或差不多全滿的機會，是愈來愈少了。」

他在說明雨量時：「我們一定要記着，通常情形是：雨並不是在全香港地區內均勻地下降，在天文台地區內下降的雨量，並不一定會在水塘引水區內下降，反過來說，情形也是一樣。例如在七月二日，天文台錄得雨量一點五吋，然而，大欖涌方面卸下雨水四點五吋，使到我們的水塘增益四億六千萬加侖。去週末，本港天文台錄得雨水二點八三吋，但大欖涌水塘祇得一點三七吋，使水塘增益五千九百七十萬加侖。昨（星期日）日，港島所得的雨水，遠較本港各大水塘所在地的新界為多。」

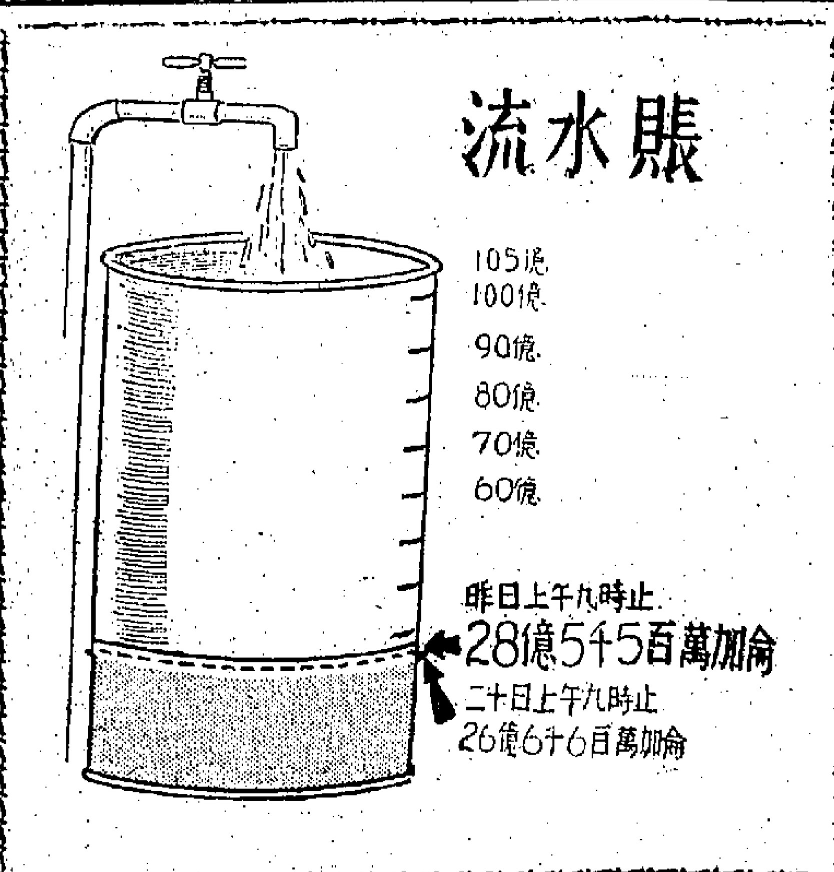
郭氏又說：「讓我提醒各位，一月前本人在記者招待會中所提出的數字。當時我曾說過：除非我們的水塘有存水七十五億加侖，以應付十月間開始的旱季，否則我們不能自視為安逸的。」

「要是在未來兩個月內沒有認真的豪雨，那麼就算我們維持目前的供水時間，仍然無法達到這個數字。我們仍將盡各種努力，來保証在冬季裏，由始至終都夠水用，而無須再進一步制水。你們可以假定，目前的制水是不會放寬的。當日子一天一天的過去而無豪雨時，彌補缺乏的機會便更少，那我們限制用存水便要天天增加了。」

「我確信採取這樣的預防措施是對的。我更確信那些主張放寬供水的人士，當我們取用目前僅有的小量存水，以致危及未來的情況時，又將會再抨擊我們了。」

郭勵德在總結上述說明時說：「在過去兩個月內，本港居民會遭受相當大的困難，但他們能安靜地，耐心地利用他們的常識及適應性去面對這危險的時期。這是他們舉世知名的美德。

我可以向你們保證，非在不得已時，絕不會將制水時間延長多一刻的。」



風姨帶來了豪雨 獲雨量二·四吋

一日得水逾二億加侖

【本報訊】風姨過門不入，帶來連陣豪雨，據天文台今日凌晨消息：截至今晨零時止之過去廿四小時內，共獲得雨量達二點四二吋。

截至昨晨上午九時為止之過去廿四小時內，本港各引水區所獲得之雨量由零點五一吋至一點六七吋不等。

雨量一般多為香港仔各水塘，計達一點六七吋；至於城門水塘及九龍各水塘，則僅得零點五二吋。

其他水塘所錄得之雨量如下：黃泥涌水塘一點四九吋，薄扶林水塘一點三四吋，大潭各水塘零點六吋及大欖涌水塘零點五一吋。同期內，天文台所錄得之雨量為一點四九吋。

本港各水塘（包括石梨貝水塘在內）去週末共獲水二億一千零十五萬加侖。

在截至昨晨九時止之過去四十八小時內，由淡水湖及引水區獲水一億九千七百九十萬加侖；三艘運水船運來未過濾水一千零六十萬加侖。

同期內，共耗水二千零八百萬加侖。四時約十五萬加侖，是由「多利雅士」號、「復熙」號及「東傑」號三艘船及運艇「碧談」號供給。自開始從港內船提取淡水以來，共獲水超過一億二千九百四千九百加侖。[illegible]

三號風球除下 颱風在粵南登陸

新界低窪地區水浸

【本報訊】威脅本港達三十小時的颱風「戴娜斯」，昨晨已轉向，颱風於昨晨轉向西北行，向大陸之海岸，在昨晨時登陸；三號風球在下午四時十分降下。

在本港颱風除了把各地搭的竹棚吹塌及外，並未釀成死傷意外。反之，帶來連綿豪雨，對本港的水荒大有補助。

新界元朗區低窪地帶昨晨發生水浸，內有多木屋被淹，水深約二呎，但未聞有人受傷，浸水旋於稍後時間退去。

此次水浸，由於潮路加強風之助，而引起高潮，高潮為本年內多次高潮之一。

[illegible]

在干諾道中海軍船塢對開填地的幾座竹棚，被風吹毀，有數十包英泥被雨淋濕。

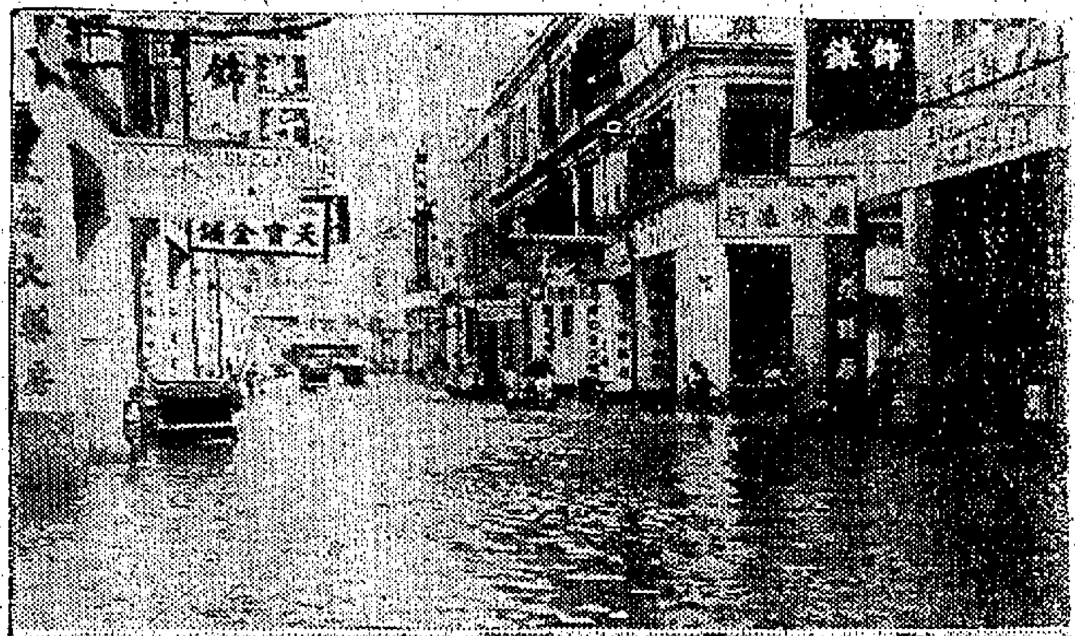
今日天氣預測：吹和緩至清新東南風，密雲，初時間中有驟雨，下午天色晴朗。

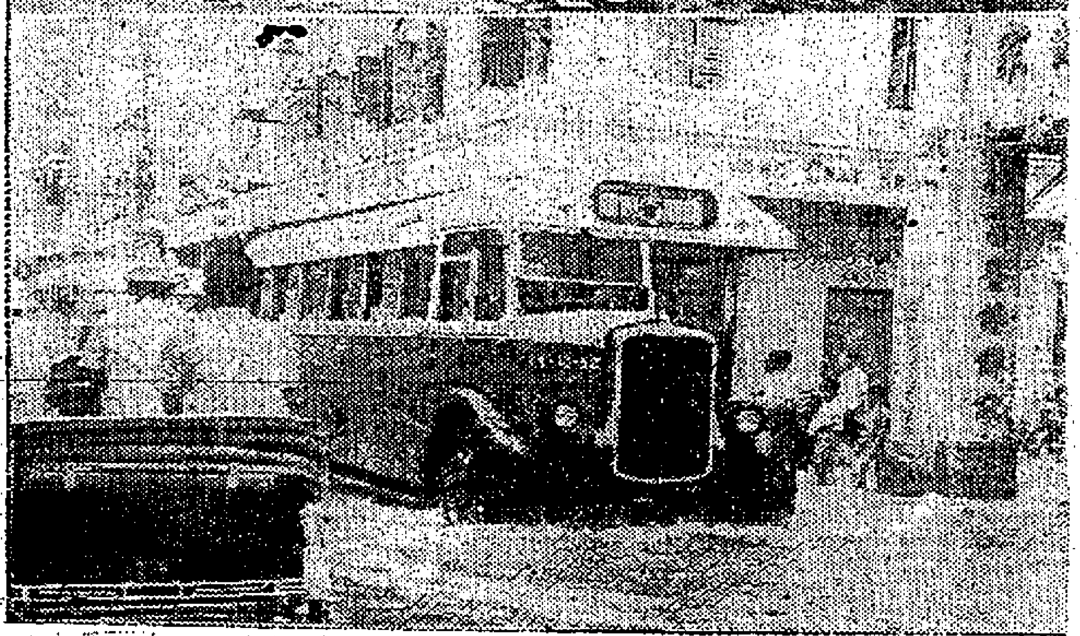
昨日氣溫最高為華氏表八一·九度，最低七五·九度。

今晨零時室內氣溫為七八度。

高潮　上午四時三十八分　下午六時四十分

低潮　上午十一時三十七分





（上）颱風「愛挪斯」使澳門市區頓成一片汪洋。（下）澳門新馬路上巴士如輪船鼓浪。（本報記者攝）

據把昨晨竹棚被吹塌情形誌下。

㊀司徒拔道與大坑道交界處建築中之欣景台地盤，杉排，昨晨六時半，被風吹塌，共有一百五十尺，另長二輛貨車AE五七五三號被杉排壓着，但無人受傷。貨車身無恙。該地盤為成基公司投建。被壓之斜坡路面已由工人移去杉枝，隨即恢復交通。

㊁司徒拔道與律雅之口之雅典英文書院招生大竹棚，昨晨七時被風吹倒，橫塞馬路，幸無傷人。

㊂中區干諾道中恒生銀行東邊之四層樓

[illegible]

圖片說明：司徒拔道與大坑道口之欣景台地盤被吹塌，貨車幾被壓毀。

塘詩三百搜

風姐飄然去
濟荒謀鑽井
用水仍須省
罪名多一種

渡海輪碼頭旁一帶海面，不知何處漂來無數爛的杉木和凶木板，佈滿海面，引得許多人在堤邊撈取木板。

沿干諾中堤邊的許多駁艇營業小艇，除小部份就地用纜索繫外，有許多小艇更原座搬到馬路對面的行人路邊，只海中處騎樓底邊即有兩座，並用纜索綑在石柱邊，以防被風吹去，至三號風球卸下後，才搬回原處。

罐桶成堆 地盤被佔

住戶祇知求儲水 孩童試問怎刨書

每四日才供水四小時，不少地方狹窄的家庭，盛水器具無地容身，連孩子做功課的地盤都被佔了！（記者呂爾榮攝）

港澳輪延阻 航機仍開行

交通方面，油蔴地小輪公司僅梯門小輪沒有開出外，其餘離島線小輪均照常行走。

港澳客輪因颱風吹近澳門，延阻航班。德星輪因澳方懸掛八號風球，取銷一班，留在澳門，待至下午一時澳天文台卸下八號風球，即于下午二時開行，下午五時半抵港，乘客有三百餘人。據輪中人稱：颱風「愛娜斯」向澳門掠過時，大雨滂沱，澳門各街道水深沒脛，白

大來輪改遲于昨晚夜班由港往澳。該輪于昨晨六時半由澳開行，于上午十時抵港。該輪于澳方八號風球懸出前之半小時離澳，載有乘客四百餘人。該輪于昨日下午三時開行返澳。

佛山輪由港夜班經澳，于凌晨六時抵澳，當時八號風球未懸掛，乘客因風雨留宿

浪洶湧，比港方尤為劇烈；當輪開行，沿途風浪猛烈，乘客多暈浪嘔吐。

輪中，至天明始登岸。的和到達的飛機，都照平常一樣，不致為啓德機場昨日開出風所影響。

屏山警員配槍失火

一彈貫穿五孔

其身旁另一警員亦受傷

腹部受傷的五四五五號警員陳史民

【本報訊】一名新由警察學堂畢業派往新界屏山警署服務的警員，昨晨收更時配槍失火，除射傷自己的腹部外，並傷及旁立同伴的大腿，釀成「一彈貫五孔」兩警員受傷的事件，兩傷者現在九龍醫院留醫。

失火的警員編號為「五四五五」，名陳史民，廿三歲，於三週前，由警察學堂畢業，被派赴屏山警署。他昨晨六時收更，返抵屏山警署內曠場時，從腰際將配槍除下，準備交回軍械室，他把槍拔出後，繼續關啓鎗匣，擬把在彈子取出，但失慎誤觸槍機，鎗彈向腹中射去，從他左腹穿過後，子彈再從他右方，穿入站在他右旁的警員「一三四三」號的左腿，再進入右腿。

事發後，兩警員均不支跌仆，署內警員聞聲趕至，急召十字車將兩傷者送往九龍醫院救治。

陳史民畢業於警察學堂第二二二期，本年八月廿九日滿十一年，他的父母健在，有弟妹四人，[illegible]員，名秦其民，廿四歲。

鮮魚渴市 菜蔬價漲

雖然風訊消息不致侵襲本港，但在避風塘之漁船小艇及蜑戶於涌間之漁船，昨午仍未敢駛動，彼等為安全着想，須度過一夜始作打算。

因為漁船前昨兩日未有出海，故生猛鮮魚渴市，市場所售，魚價甚為昂貴，魚價照平日貴數倍，今後比天恐仍難有鮮魚供兩。農塘蔬菜，離島方面，因街渡停駛，故無貨供應；新界陸路地區，雖有貨車載運，但比平常大減，蔬菜方面，價格飛漲。

新界農民昨日紛到田間整理水池，渲除山泥，疏通儲水，同時疏導田畝去水道，免雨水泛濫沖去田土肥料。

新界墟市昨日冷淡，農民出墟者甚少，農產品運出墟市僅及以往十分之三。由於魚菜有價，商販以利潤高，故下鄉搜購者多。

各墟市郊遊者稀少，茶樓酒肆，生意十分清淡。

為水辛苦為水忙！

（本報記者[illegible]攝）

風姐過後 澳門大雨

市區頓成澤國

【本報訊】颱風「[illegible]」間市面頓成澤國，致昨日使此不少行業，[illegible]

[illegible]

貧民灣兩危樓 法庭下令封閉

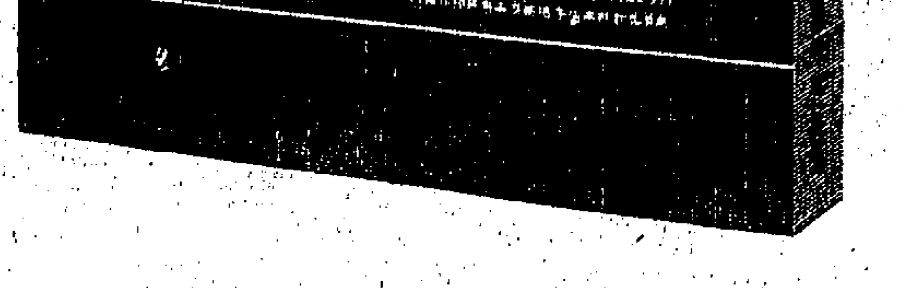
【本報訊】銅鑼灣貧民灣道一九一及一九二號兩幢危樓，昨日下令封閉，[illegible]

[illegible]

每天服一顆維他命補丸

每顆補丸內含十二種主要維他命及五種礦物質

即使你體內缺乏極小量的主要維他命及礦物質身體便會失去正常机能使你易覺疲倦工作倍見辛苦且缺乏遊樂興趣換言之你對人生樂趣將感索然．每天服一顆「得樂素」維他命補丸即能完全補充此種不足每一顆「得樂素」補丸之內均含有人體每日所需的十二種主要維他命及五種礦物質這些都是保持身體壯健精力充沛的要素．



得樂素

美國倫敦克樂克斯大藥廠監製　總代理：屈臣氏有限公司

救火車及救傷車 行將裝配新警號

【本報訊】本港救火車及救傷車，不久將裝配新警號。消防事務處現正研究世界各地所採用之警號，以求找出最適合香港之一種。署理消防事務處處長梅恩樂昨日稱：我們現正企圖尋求另一種警號，以代替目前有若干缺憾之警笛及警鐘。

梅氏稱：在更換警號之時，我們將極力採用一種器械，其功效與警笛相同，使在道路上之車輛及途人明瞭，而又不會增加車輛之困難程度。

現正進行試驗之一種警號，是屬於雙音調的，在歐洲採用後頗稱成功，刻在英國接受試驗。目前裝有此種雙音號角者，計有在港島服務之一救火車及救傷車各一輛，並已進行試驗數星期。

梅氏指出：駕車人士在遇到該兩車出動時，應如對其他裝有警笛及警鐘之車輛一樣，予以讓路。救火車有優先使用道路之權利，是有法律可據的。

修理匠被控傷人案 婦人指被告行兇 事前說取她性命

【本報訊】被控惡意傷人的修理匠，解高院刑庭審訊。本案未審畢，定今日續訊。

被告男子郭潔明，四十三歲，住李鄭屋村徙置區「O」座四樓九十七號，南海人，修理匠。被控罪名：㈠本年一月六日，在九龍地區非法惡意傷害婦人黃妹，蓄意令其身受嚴重傷害；㈡同時同地傷害黃婦身體（此項與上項為交替罪）；㈢同時同地非法惡意傷害婦人李仲卿，蓄意令其身受嚴重傷害；㈣同時同地傷害李氏身體（此項與第三項為交替罪）。被告人一律不認，由狄諾大律師代辯。

案由署理副按察司麥理覺主審，檢察官鄧禮遜及賓諾南主控。法庭選出六男一女組成的陪審員團協助。

本案發生於本年一月六日午間，在李鄭屋村徙置區「O」座四樓九十七號。被告的妻子和婦人黃妹發生衝突，被告因妻子不理會他停止與人吵架的勸告，一怒之下，加入糾紛。其後，除黃婦受傷外，尚有住於該樓一百號的婦人李仲卿亦受嚴重傷害，因李婦當時已懷九月身孕，受傷後曾接受急救手術，及留醫十三日。

證人李仲卿說：她的丈夫是苦力，同住在發生事件的地點附近一百號。本年一月六日午間，她叫由外返家的長女去找尋在外玩耍的兒子回家食飯，後因長女去後……

……由屋內打至屋外，當時還見被告要子用鐵尺打黃婦，黃婦用掃帚還擊，黃的頭部流血，被告從腰間抽出三角銼插黃，黃大叫救命，後由婦的女兒余潔陽將黃帶往警署去。

她行至二至三樓的梯間時，發現被告手執三角銼行埋，說取她的命，她因懷孕，即用手掩護腹部，但因右手指受傷，又遭……被告追到樓梯處，插了她四、五次，她即發血，被告見她受傷後，即逃去。她在地上，後來由長女扶她返家，再扶她到警署報案，並由警員代止血，不久同由一……也在，及見黃婦……當時曾接受急救手術，住醫院十三天。她說：對於該事件，未曾有參加口角和打架。

英輕級巡洋艦訪港

【本報訊】英國輕巡洋艦「域利斯咸特湖」號，定今日上午十一時十五分抵港。該艦抵港時，將鳴禮炮十一響，向本港海軍司令致敬，鯉魚門炮台將回敬禮炮七響。

「域利斯咸特湖」號巡洋艦艦長為佛浦遜上校。

婦人申請人身自由保障 合議庭判予釋放 堂費由控方負担

【本報訊】高院合議庭法官，昨宣判將被當局以遞解犯人條例而扣留的婦人，予以釋放，並裁定本案堂費由控方負責。

婦人關嫺嫺，自一九五六年起即在本港居留，且持有本港政府發出的身份證。她通常離港赴台灣探親母親，及經營其夫在台灣的商業；每次返港時，都使用香港政府發出的回港證，最近一次由台灣回港是在本年一月。

本港人民入境事務官，在本月十九日下午約二時四十五分，前往干諾道中一四零號二樓時，予以禁止，並扣留於銅鑼灣警署。

據悉：當局扣留她是引用一九五八年第卅四款人民入境法例第十一章第一段E節的法例，即：凡入境之人，持有偽造或塗改文件入境者，又或不在指定地點入境者，人民入境事務處處長得拒絕其入境，或由處長出處示予以扣留。但該處長可能准該人在港勾留若干時候，不將之解回其來港前所在地或其出生地方，至於准許該人留港時間多久，則由處長決定。

關嫺嫺因恐在本月廿一日被遞解出境，即延聘狄瑞……律師（昨日出庭），向法院申請保障人身自由……及人民入境事務處處長……

官地十幅拍賣 競投未見熱烈

五幅照底價成交 最高價一幅超底價二萬

【本報訊】……

第四幅座落筲箕灣道，面積三千六百方尺，限作非工業用途，底價元十二萬元，以底價成交，買主為……

第五幅座落筲箕灣道，面積二千六百方尺，限作非工業用途，底價元十二萬元，以底價成交，買主為嘉昌置地公司。

第六幅座落筲箕灣道，面積一千三百七十二方尺，限於非工業用途，底價廿七萬五千元，亦以底價成交，買主為南明公司。

第七幅座落柴灣，限作工業或貨倉或露天堆棧用，面積二萬六千方尺，底價八十萬元，以八十一萬元成交，買主為聯合企業製品廠。

第八幅座落柴灣，面積三萬三千四百方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用，底價一百一萬元，以一百零一萬……

第九幅座落柴灣，面積九千一百九十尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用，底價四十六萬元，以底價成交，買主為天益置地公司。

第十幅座落柴灣，面積一萬一千七百三十方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用，底價六十萬元，結果……

九巴一守閘員 跳霸王舞 坐兩月監 兼付舞帳

【本報訊】廿二歲九巴士守閘員黃明發，昨以跳霸王舞罪名被判入獄兩個月；另需償還跳舞帳四十九元三角，否則再入獄十天。

控方透露：被告於當日下午七時廿分前往宮殿舞廳跳舞，直至十一時卅五分完，先後召十名舞小姐坐檯，與飲用四杯可口可樂，埋單計四十九元三角，但被告一聲無款，表示要簽單，但舞廳中人不表同意；被告遂先後多次以電話向外聯絡，要請「救兵」，但至打烊時，仍無法解決。

控方說：最後，被告帶同舞廳辦事人向家中求救，但家人亦予拒付，結果卒被拘控。

電懋積極擴展業務 王植波任製片主任 秦羽任劇本部主任

【本報訊】電懋公司副總經理林永泰昨日發表稱：該公司編劇（羽）亦兼女士出任本部主任一職，由秦羽女士出任製片計劃，集中導演趙雷起，自即日起……原由其本人兼任的製片部主任一職，已先後完成……的彩色巨片六部，均……

英文化會舉辦講座 指導赴英深造學生 唐露曉作首次主講 謂各生須維持及增進本港聲譽

【本報訊】英國文化委員會……是否由父母資送赴英……

參加國際音樂教育會議後 德國代表團抵港 據表示中西音樂都有其特色 應該在其本身範疇尋求發展

【本報訊】「中西音樂各有其特色，應該在其本身的範疇上尋求發展，而不必盲目地去學習西樂，或者西方人盲目地學習中樂。雖然，這種說法並非否定了中西音樂互相影響的重要性。」

德國音樂代表團一行六人，昨日在本港音樂界的歡迎會中，波恩斯博士致詞時發表上述觀感。其他的五名代表是泰里馮博士、葛勞士教授夫婦、斜打拂士和沙士。

該代表團於本月初參加在日本東京舉行的「第五屆國際音樂教育會議」，會畢遊歷各地，以觀察及研究各地的音樂教育情況。本港音樂協會及歐德文化協會，昨在高羅士打酒店舉行歡迎會，並邀請本港音樂、教育界人士作陪。

本港音樂協會負責人國樂組代表何柏架等為了使來賓介紹中國樂器，會中並加插兩項國樂演奏節目；第一項是呂培原琵琶獨奏「陽春白雪」，第二項是合奏「春江花月夜」，黃呈權胡，聶生洞簫，會演奏二胡，呂培原琵琶。

由本月三日至十日，有在東京舉行的第五屆國際音樂教育會議，參加者有廿七個單位，共約五百人，本港有十名音樂界人士參加。會議主題是「世界性的東西方音樂」，內容包括演說、討論及參觀等。

出席國際音樂教育會議的五位西德代表，昨在本港音樂界人士的歡迎會中留影。

銅鑼灣支行昨啟業 海外信託銀行盛況

【本報訊】本港海外信託銀行第六支行，昨在銅鑼灣正式啟業，並舉行酒會招待，到賀者眾多；從此方便街坊存款。

據稱：海外信託銀行實收資本一千萬元，由南洋僑領與本港殷商共同組設，由於其作風穩健，服務週到，手續簡便，開業以來，深得各界好評。該行先後設立九龍支行、紅磡支行、深水埗支行、西區支行、筲箕灣支行、北角及銅鑼灣南大道支行，已於前日開幕……

據稱：銅鑼灣支行地址設於波斯富街六十四號，負責存款、放款、匯兌、押匯、信託、保險及各種服務；……

海外信託銀行銅鑼灣支行昨日開幕

不依規定橫過馬路 八十人被罰 兩人棄保不到庭下令拘捕

【本報訊】警方日來加緊檢控不依斑馬綫或行人過路綫過馬路的市民，昨日及前日兩天，又拘捕八十名「行差踏錯」的男女市民，其中九龍城區佔七十八宗，深水埗區兩宗，昨晨集體解控於北九龍裁判署。

上述被送上「豬籠車」帶返警署落案的市民，七十八名以現款擔保出外，兩名無款保釋被扣留，保款無固定，最高四十元，最少的只要從中有五元、七元、十元，都准擔保出外，其中七元及七元以下擔保的，昨晨多乘保不到庭受審，結果，法官論將乘保的被告人，保款充公，并簽發出拘捕令，一律拘獲到庭受審。

全部被告中，十二名女性，六十八名男性，昨晨到庭受審者，包括男女老幼，十餘歲的小學生，七十多歲的老太婆，家庭主婦、工人、職員、商店老闆、苦力，應有盡有，均承認控罪。

法官聆訊後，除棄保不到庭者保款充公，當堂繳入之外，到庭者一律罰款十五元，保款超過十元元者，扣除罰款後領回所存，不足者補足，若無款補足十元者，即入獄一天作抵。

其中兩名因無款担保的，法官步當其已受拘留了在警署過一夜，輾判入獄一天，下午五時釋放。

各被告人被拘之地點，主要在九龍城太子道區之斑馬綫附近，計太子道近獅子石道、侯王道、南角道、衙前塱道，福佬村道，及彩虹道近啓明機處，深水埗區的在楓樹街角道近北河街處。

各人被控之罪名一樣，即指：在本月廿日或廿一日，經過馬路時，不依斑馬綫或行人過路綫過馬路不小心，危及被告人本身的安全。

截至前晚止，數天來在深水埗區及九龍城區因「行差踏錯」，先後被拘控者已逾二百餘名。

恒生銀行 深水埗分行 今開始營業

恒生銀行昨宣佈：該行深水埗分行（元洲街二七七號，其在福華街與北河街交界之至七號），定今日開業。該行近年業務進展，得港九人士愛護支持，除中區總行外，在九龍方面有分行三間：一為油麻地分行，在彌敦道平安大廈樓下；一為旺角分行，在彌敦道旺角分行大廈，約九月間可遷入啓用；一為尖沙咀分行，在加拿芬道十八號。現更開設深水埗分行，以利便該區工商客戶業務往來，及僑眷收領僑匯與儲蓄存款。

該分行地點適中，交通便利，行址寬敞，……。該分行舉辦各種存款，包括有往來存款、儲蓄存款、定期存款，特種活期存款，……

大坑銅鑼灣北角替區內坊衆打針 坊會流動車今起開往 一連三天時間已編定

【本報訊】截至昨日下午五時止，本港已有……北角香區坊衆服務……附近。

婚妮裁剪學校校長 李婚妮由美返抵港

【本報訊】婚妮裁剪學校女校長李婚妮女士，本年四月赴美主持長女婚禮在美國結婚及遊歷，並參觀美國近代服裝之設計與縫製後，昨日返抵港。

據李校長稱：此行除辦理私務外，曾遍歷美國三藩市、西雅圖及西部若干省與紐約大都會及加拿大之溫哥華、阿拉斯加各地，探集每個地方之服裝專家設計及與當地之服裝專家會見，談商服裝之式樣與色澤中近代及未來之趨勢。返抵日本時，又與當地服裝業……交換港日間之服裝設計及縫製……

政府獎券獎金 免稅十足收成 昨銷券數破以往紀錄

【本報訊】政府獎金是無需納稅的。如所週知，若干國家例如美國對獎券是徵稅的，香港是不徵獎券獎金稅地方之一。

換句話說，當你中了獎券頭獎金時，頭獎可以佔銷售獎券總收入百份之二十。比方，銷售獎券二百萬張時，總收入是四百萬元，頭獎就是八十萬元，因為無稅關係，所以你的獎金是十足收成，不折不扣的。

本港人士均有一種傳統樂善好施的美德，政府獎券條例第六條明文規定，將發售獎券的淨益撥入港府設立的社會福利事業之用。這樣一來，買政府獎券是值得鼓勵的。

本期政府獎券，昨日銷數大增，計售出八萬元千張，打破以往紀錄。

獎券定於本星期六攪珠開彩，距今尚有四天，全部已售出七十三萬元千張。

獎券每張二元，仍繼續發售，至七月廿六日晚停止。

照顧學童安全防止意外 學校安全巡邏計劃 首在新法書院實施

【本報訊】由警務處交通部倡議，道路安全協會及教育司署聯合推行之「學校安全巡邏計劃」，定今日在新法書院作試驗性實施，屆時有四十八名學生開始受訓。

根據此項計劃，各校將組織安全巡邏隊，由年長之學生照顧年幼之學生，藉以保持校內及學校週圍之安全，及防止交通意外。該計劃如能順利推行，即將同樣推廣至其他學校。

學生於受訓完畢後，將獲頒證書。

上月份驟雨 利蔬菜生長

【本報訊】蔬菜之生長，得益於上月的驟雨不停，水塘蔬菜如……生長非常良好。

漁農處處長稱：驟雨下降後，本港之短期農作物，如……即告結束，夏季蔬菜及短期作物，隨即種植。

該月份內，西貢及大埔區據報發現蚜蟲，……瓜蟲、小甲蟲及傳行蟲蟲，但損害甚微。

派拉蒙遠東經理旅行度假

【本報訊】派拉蒙影片公司遠東區經理軒臣，偕其夫人及愛女，於昨日乘機離港，前赴丹麥、哥本哈根，作為期兩個半月之度假，途中將經羅馬、巴黎、倫敦等地，預料軒氏回港前，將先往……紐約總辦事處，及該公司在荷里活片廠。

派拉蒙遠東區經理軒臣昨離港

海天報學班 下月底開課為期一週 供有編寫經驗者進修

海天書樓主辦的「海天報學班」第四屆，將於八月下旬在九龍旺角州理報學院舉辦，為期一週，再供已有編寫經驗者進修新聞編輯理論與技術。凡屬蔡報從業人員及有志文化工作者，不限年齡，不分性別，均可報名，詳章可函詢九龍郵箱六一三八號，或電話八二九一一五一海天書樓。

該班採用夏令會形式，參照美國報學系教育文字工作上服務……該班課程包括：新聞學概論、採訪與寫作、編輯理論與技術、新聞攝影、……人……名額二十名，……

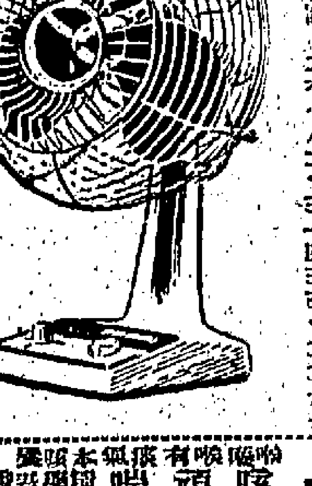
白骨陰陽劍 三集明起映

【本報訊】邵氏影業公司發表稱：該公司第三部武俠彩色巨片「白骨陰陽劍」三集，定明日放映，由曹達華、于素秋、羽佳、石堅、陳好逑主演。……

伊人恤新廠 開工典禮

【本報訊】伊人恤衫廠……

三洋電風扇 港九極暢銷



中醫 周達文 風濕走痛 根治手腳頸腰 胸背筋骨風濕

十年經驗 註册給證 脊骨科能手

九龍診所新遷地址平安大樓四樓九號

活血健藏丸 實驗發明 區健民 治理內臟疼痛 解除腰痛

滅咳精 太空時代下的藥物！痰喘咳嗽的剋星！

咳嗆 頑痰 喘急

陳養吾 中國藥師卅年經驗精品

現在 香港至亞庇航綫 每週兩班期 次

國泰航空公司

現在每星期增加直航班期一次 機客射噴旋螺星電巡邏快捷

星期六直航班期

星期一經馬尼拉班期

鐘分 十二 及 三 小時 即可 直達 亞庇

非法經營銀行疑案 移解地方法院審訊
四名被告仍准保釋候審

【本報訊】仕在熱門牌石屋的瑞士銀業有限公司董事長和三名董事，被控非法經營銀行業務，昨轉解九龍地方法院提審。

政府高級檢察官李福善，請准將案先行押候，法庭定期下月十四日審訊。

一代表一、二、三三名被告之柳惠大律師，與代表第四被告之馬田律師不表示反對，此庭押批准首被告仍用二千元，二、三、四三名被告仍用一千元具保外出候審。

四名被告：㈠朱兆正，四十六歲，瑞士銀業有限公司董事長兼總經理，報住新界大埔樟坑村熱門牌石屋。㈡徐其德，四十七歲，董事兼總經理，報住北角松樹樓一四〇九室。㈢林大年，五十歲，董事兼副經理，報住旺角酒店二四一號房。㈣趙澤潮，五十六歲，董事兼經理，報住昂進大廈十四樓B座。

被控罪名為非法經營銀行業務。控罪內文指被四人於本年六月十八日，在九龍彌敦道祁氏大樓地下A一至A八號瑞士銀業有限公司內經營銀行業務，而未經領取港督會同行政局所頒發之執照。

工團幹部深造班 昨舉行結業典禮

【本報訊】僱傭訓練團成績，豐樂本學期第一百二十屆雅集期的「工團幹部深造班」，昨晚在勞工處之冠，繼後訓練國際勞工處大廈結業。

華南海島聯合會 教育研究會
集中導師共同研討

南亞書局新址 昨日開幕

廖母李太夫人出殯

香港基督教的團契 奮興會後天遊河會

南興詩壇 荃灣雅集

苗栗天壽科 獲手老褒揚

出版消息

濟世功深

莞邑東義學校 畢業頒獎典禮

香江中學 畢業典禮

上水東莞學校 舉行畢業典禮

逸仙中英文中學 新生入學試放榜

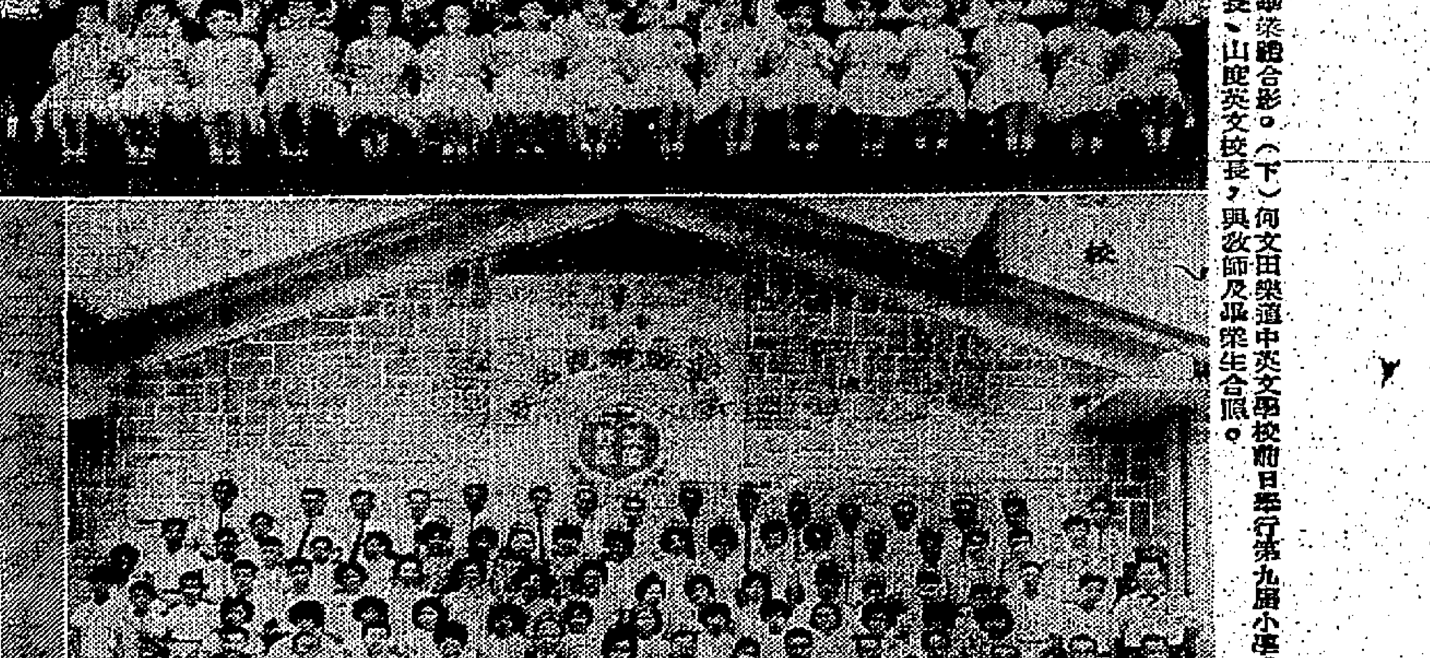
深水埗花地瑪學校 舉行畢業授憑典禮

華僑中學 畢業典禮

華聯書院畢業禮 王冠英院長致詞 盼開放中文大學

真理英文中學 取錄新生名單

生命堂小學校 舉行畢業典禮



大同中學結業禮 明日起開放三天

【本報訊】九龍大同中學正分校，昨別在該校舉行一九六二年度下學期結業禮，加與生約四千五百餘人，由江茂森校長主持。

宇誠中學畢業禮

伊校舊生 歡送畢業同學

佛教大華學校 家長教師聯歡

中正中學 舉行畢業禮

港三育中學明舉行 創校十五週年紀念

先慈李太夫人之喪於昨（廿二）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　謹此鳴

謝

棘人廖桂昌　伯飛　雲飛　炳昌

媳（孫氏）（簡氏）（白氏）（譚氏）

孫男 敬忠 敬文 濟業 越生 敬仁 敬義 競雄 傑雄 敬威 哲夫 敬德 敬祥 敬邦

孫女 愛蓮 家驊 美寶 家珍 美蓮 潔蓮 家寶 家鳳 家珠

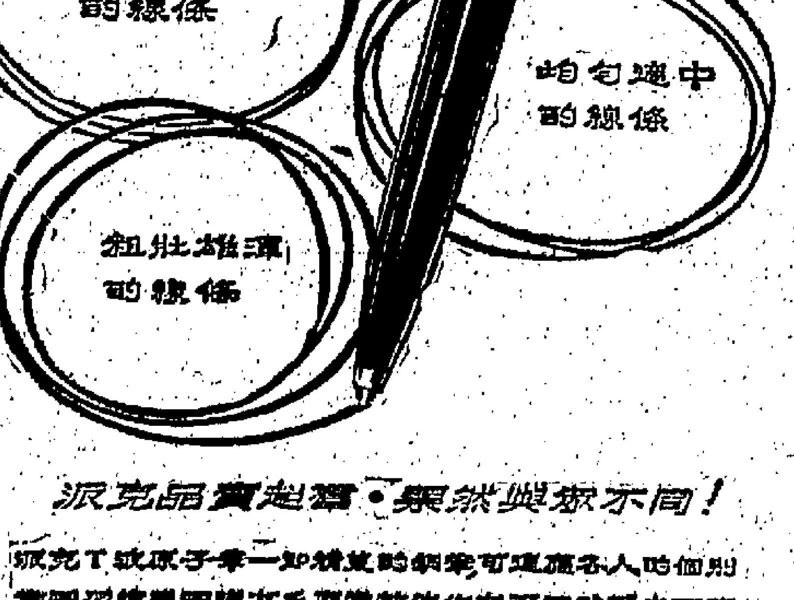
泣叩

派克丁波原子筆

就立揮輕…

運筆普非絕

！比可筆子原



體育

中國已決定參加默杢盃賽

沈瑞慶今返港遴選球員

【中央社台北廿二日電】中華民國已決定選派一支堅強的足球隊，參加下月八日至十八日在馬來西亞吉隆坡舉行的默迪卡杯足球錦標賽。

「默迪卡杯」是馬來西亞獨立而舉辦的國際足球邀請賽，自一九五七年創辦以來，已舉辦六屆，中華民國參加這是第一次。

爲籌組中華民國足球隊參加默迪卡杯，香港中華業餘體育會會長沈瑞慶，日來與各有關方面商洽，已圓滿達成任務，定明日上午乘國泰航空公司班機離台飛回香港。

沈瑞慶說：中華民國參加默迪卡杯足球代表隊領隊，將由香港中華業餘體育會主席羅傑担任，教練爲球王李惠堂，十八名球員，均將在香港選拔第一流足球員中遴選。

接納「白皮書」建議 足球混合制聯賽由下屆立例辦理 幷增執委乙丙組代表

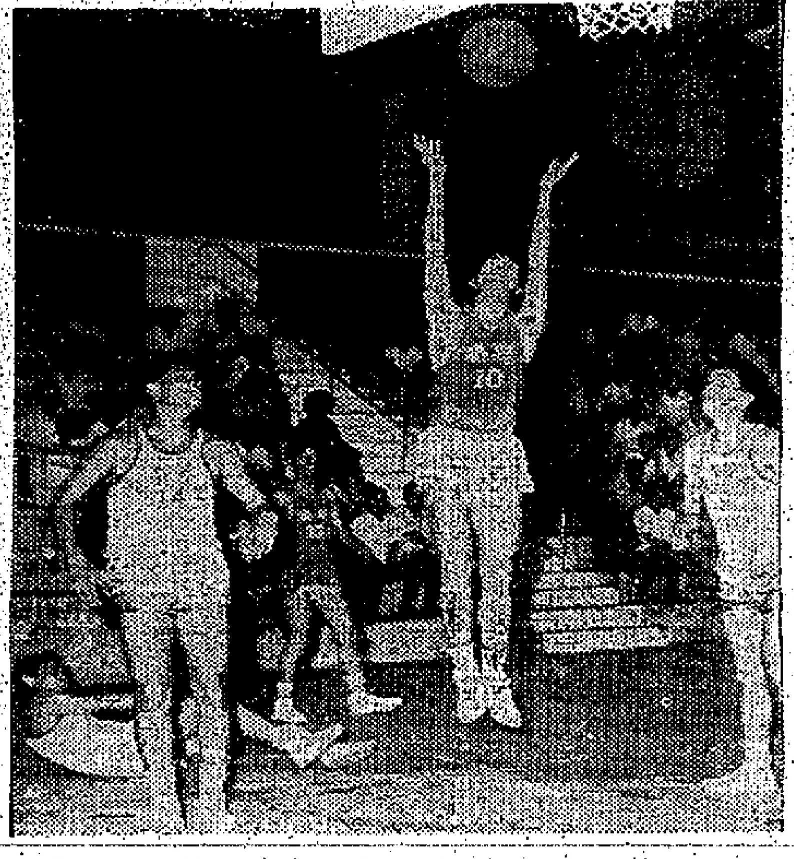
亞盃預賽取銷 華協仍要選人

修頓場籃球賽 後浪華南紅番 昨日分別告捷

元朗遠征軍 昨已返抵港

昌華排球隊訪台 入境遲遲批准 多人不願隨隊

圖片說明：修頓場主辦籃球錦標賽，紅番對春秋，這是春秋隊搶球的鏡頭。



華人水球賽 海天獲冠軍 五比二昨擊敗南華

世界重量級拳賽 柏德遜捲土重來 里斯敦出作衛冕

網球 決賽 昨雨又改期

籃聯頒獎 廿四舉行

聯合參加世運 南北韓會談 廿六再舉行

足總邀迦納隊訪港 還價六萬元 不足之數請泰越星馬補足

公開淘汰水球賽 今日陸軍戰防衛軍

足聯七人賽 康樂參加

球經紀 杜林模今到港

新蜆殼牌超力汽油

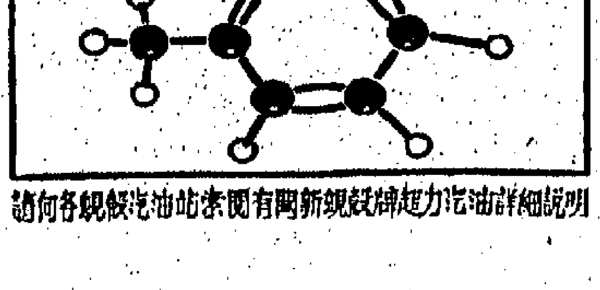
各蜆殼汽油站均有供應

新蜆殼牌超力汽油能使閣下的汽車行駛格外靈活強勁並發揮全面性最佳的行車效果新蜆殼牌超力汽油的秘密是因為它含有兩種強勁有力的成份：甲苯及四甲化合物駕車人士採用新蜆殼牌超力汽油可獲得額外優異抗爆效能的均勻分配因而控制順利行車時得心應手。

一經試用・行車立即不同

用新蜆殼牌超力汽油 駕駛順利・得心應手

圖為一個放大的甲苯分子



請向各蜆殼汽油站索閱有關新蜆殼牌超力汽油詳細說明

嶺英 招生

本校招考一九六三年度上學期高中二、新制中學一至四暨附小（全日），幼稚園各級男女新生及轉學生，試期：八月一日（星期四）上午九時起。報名：即日開始至試期前一日止。

簡章備索，代派處——灣仔謝斐道頌方書局。校址銅鑼灣

監督兼校長洪高煌 副校長洪錫憲

電話七六〇九八三

大同英文夜校 擴充班級招生

P.4至F.4全部新班 八月一日開課 即日報名

校址：九龍旺角亞皆老街113至115號大同中學新校舍

辦公時間：每晚七時至九時三十分

東方中學 招生

——中學小學各班均全日上課——

學級：高中二三年級新制中學一二三四年級小學各級及幼稚園

試期：七月二十五日上午九時（報名即日開始簡章備索）

校址：九龍界限街四四至五〇號

英文夜校同時招生

電話：八〇七〇二一 八〇七四四一

董事長李東昌 校長陸子麟

維多利亞英文夜校招生

班額——字母班至FORM V會考班（會考班學生全部保送參加1963-1964年度英文中學會考）

試期——七月二十六日下午七時（即日起開始報名）

校址——灣仔峽道七號。電話七六五八九二

董事長楊國基 督監李超華 校長梅國彥

聯邦英文書院 女英文書院 招生

女校上下午全部英文班級祗收女生

女校現招P6至F4明年辦會考班

校址：九龍塘金巴倫道十四號

男校校址：九龍界限街一〇七號

P1至P5兼收女生

分校校址：九龍西洋菜街一六三至一七五A

招F6大學預科班及F6會考班男女生

除各級插班生外

招新班 女生F1拾班 男生F1拾班 中文中一下午班四班 F2拾班

試期：七月廿四日（星期三）下午二時

電話：八二三八九八 八五二〇六八

監督李傑光 校長陳華元

獎學額（若干名）公開招考

學費，午膳費，全年全免

報名日期：八月一、二日（星期四、五）

上午十時至十二時

下午二時卅分至五時

（報名時請携備最近成績表及半身照片二張）

考試日期：八月八日（星期四）上午九時正

報名及考試地點：嶺南會所，德輔道中廿五號安樂園大廈十三樓

獲獎者：由本會保送入香港司徒拔道嶺南中學（小學三年至六年級及中文中學各級）

嶺南大學香港同學會啓

商場復興有待放寬供水

制水削弱居民經濟力，以致百業不景，損失奇重。最近數天，因有多次豪雨，各水塘存水量增加不少，其實可馬上放寬供水，以解工商業之困，以慰三百餘萬居民的急切期望。

【本報訊】經過多次大雨後，部份工廠家，尤其是漂染廠，得山坑水之助，或增開科學井，減產情形，已不如過去之嚴重，有不少廠家且將恢復正常生產，可是每四日供水一次，至今仍然持續，到了供水之日，各業廠家不免減少工人開工，亦即有礙於生產，對商場影響更大，例如：飲食、洗衣、理髮等行，都受到制水的直接打擊，間接影響的行業，尤以蔬菜、百貨及娛樂事業所受影響最大。他如：米糧、銀行，及首飾等行，都受到很大的影響，損失之大，實無法統計。

餘以當局每四日供水一次，各界居民都忙於供水，對於正常工作，不免受到影響。同時，失業的散工，找尋工作困難，迪工也為了接水而減少工作時間，亦即減少收入。另一方面，在未放寬供水以前，各界居民心情總覺不安，夠無心找尋娛樂，對於不急要的物品，也減少購買，故商場間接影響亦很大。

據記者調查所得：自當局實行每四日供水一次以來，由於各界都減少不必要的飲食，包辦筵席生意，退縮百分之八十以上，酒樓茶室及其他飲食生意，也退縮百分之四十，理髮生意退縮百分之三十，蒲洋百貨業戲院及夜總會生意，退縮百分之卅五至百分之四十。洗衣生意退縮百分之三十以上，米行即因一般平民經濟力弱，除購一時難消，所受影響亦大。

總而言之，在未放寬供水以前，居民消費力勢難增強，各行商業也難回復興盛。最近半月來，不斷下雨，其中有多次雨勢很大，使各水塘存水量增加不少，照目前情形，其實可以馬上放寬供水，使各行工商業得以復甦，各界人士也為此而寄以急切的期望。（日）

風雨影響商場

【本報訊】前昨兩天（廿一、廿二日）因風雨交加，對商場影響很大，除雨遮、雨衣、雨帽，及膠鞋等特別好市外，各行商業都一併冷靜，魚菜價則飛漲。

據悉：自前日天文台懸起三號風球後，漁船不敢出海捕魚，故鹹水魚供應特疏，除把存貨交與酒樓菜館外，市場上極少發售，即有其價亦甚昂貴，淡水魚和瓜菜也因風雨影響來源轉疏，市價拔升。茲將昨天（廿二日）各種魚菜零售價誌錄如下：鮮魚：鯇魚每斤四元，大魚三元，鯇魚三元八、八元，七元。生魚七元二，六元、四元，石斑肉十元零五，九元。田雞五元八，四元八。青蟹三元二，肉蟹二元二。其他各種海鮮因缺貨供應，其價極昂，且不當亂飛，未有正價。瓜菜：節瓜每斤六角、八角。苦瓜六角。絲瓜七角，青瓜四角，冬瓜六角，三角。豬瓜五角，四角，荷豆角一元四，一元二。白豆角一元二，一元。芥菜六角，芥蘭一元四，一元六。白菜八角，七角。甕菜四角，西洋菜二元，一元八。西芹二元八，枸杞七角，六角。沙葛五角，粉葛一元四，竹筍一元二，九角，蓮藕八角。（日）

工商界

致利漆廠出品多 鑽石牌暢銷中外

梁孟齊對出品精益求精

本港致利漆廠東主梁孟齊，對製漆油織成之我國製漆油樣理論與經驗並重，故在港工業界具有相當信譽。最近，梁氏曾赴自由祖國實驗合灣，考察當地工業，得親見國府各項建設，及各項工業飛猛進，及金國「計劃經濟」方案，按期推行，及設計之高瞻遠矚，前途一片光明，使人興奮。據該廠發表稱：在目前香港工業前途的情勢，正是居於種種被迫受到歐美各方面的限制範囲。同時，也就是最近歐洲組織的共同市場看來，那對於本港的工業，可能有很大的打擊。在最近政府當局和工業領袖團體，都盡力地減少之打擊，由此看來，對未來的銷路，本港的製品，可以挽救和應付，市場中，雖受輸出東南亞客增，製漆業仍能佔能有很大的打擊。在本港製漆業中，現在工業的面臨困難，一位具有專才的……

致利製漆廠創辦人梁孟齊氏，自辦該廠迄今，已越十餘……

致利漆廠總經理梁孟齊先生近照

該廠地設在荃灣工業中心區的官塘道六號，工作面積達數萬方呎，與峨嵯立，異常壯觀，除地方寬敞外，每部門的製作過程，均經技師檢定，保證適合國際標準，同時聘有優良經驗豐富的技師，加上梁君的專家經驗，匠心獨運，在種種的配合時代化中，所以一切的漆油製成品，無不耐用美觀，選貨在是須經悠久的歲月去精心研究，方克臻此。

該廠業務出品的計有工業用漆、房屋用漆、及船舶用漆等，品種甚多，所有漆油製品無不具備，不論各校舍，大廈的新型建築物，如戲院、大酒樓、高貴住宅、洋房、兵房、輪船等，皆大部採用該廠的各種漆油，正是家喻戶曉了，其商標以：「鑽石牌」最響稱，其次如：「鄭捕牌」、「金山牌」、「孔雀牌」等亦暢銷，其遠銷地區如：暹羅、吉隆坡、及新加坡、北婆羅洲各地。

年的歷史，漆油製成品，品質優良，經久不變，其製作精良，且價格廉宜，用者均有深刻印象，由此暢銷本港外市場，及分銷東南亞各地，早已奠定了穩固的基礎，且採用過的均一致推崇。

該廠總經理梁孟齊碩士，致力於製漆業已有三十餘年之久，學識淵博，經驗豐富，對於製漆有獨之專長，且時將製品不斷研究改良，同時梁氏近幾年來，常遠赴歐美各地考察，致獲益更多，對於各國最新用品，均能意研究，務求追上時代，因此該廠各種漆油製成品，能獲得廣大外銷市場，無任的讚許。

梁氏除料理廠中業務外，尚仍不忘熱心公益，無論對街坊或一切社會福利皆甚熱心，一切出錢出力，俱盡力以赴，同時更兼任社團要職，任中華廠商會之歷屆會董，對本港廠商貢獻良多，亦兼任該務要職，由此可見其人其事。

該廠每屆工展陳列攤位展出的各類漆油，均獲各界人士賞識，同時各地前來參觀展覽的商業團體貴賓，特別駐足觀賞，這不過是由於製作精良，美觀奪目，致有引入入勝的前景，所以該廠外埠欣而來，目前正有接踵而來，業務正是欣欣向榮之勢呢，且在漆油業中，確是放一異彩了。

香港啤酒股正式上市 走勢呆靜市場反應微 認購價與昨市尾盤一式 上市前認購者多難圖利

【本報訊】香港啤酒股未正式上市前之認購情形，老早已詳誌本報。於上週三全部認購完竣，由昨日起，正式在股票市場買賣。昨日開市時以四九・二五元成出，最高報成四九・五元，收市為四九元，總共成交一萬三千九百五十股，開市前行情亦上落甚微。又查該股認購價已為四十九元，觀昨市之尾盤亦為四九元，早認購者多無利可圖，足見該股正式上市後，對市場反應亦不大。

此外，各股價外者有：油蔴地小輪升一元，城市酒店升五仙，價下挫者有：滙豐銀行挫二元，黃埔船塢挫二角半，電話挫二角半，會德豐紡織挫一角，南洋紗廠挫一角，城市酒店（新股）挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三三六・〇〇	三三八・〇〇	三三六・〇〇	二〇〇
置地公司	六七・五〇	六七・五〇	六七・五〇	二、二一七
電話公司	三〇・二五	三〇・五〇	三〇・二五	一、七〇〇
牛奶	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	一〇〇
黃埔船塢	三九・〇〇	三九・〇〇	三九・〇〇	一〇〇
太平	三・三五	三・三二五	三・三五	八、〇〇〇
信託	一・八二五	一・八五	一・八二五	三、〇〇〇
油蔴地小輪	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇	三〇〇
會德豐	一一・八〇	一一・八〇	一一・八〇	二、〇〇〇
連卡佛	二一・〇〇	二一・〇〇	二一・〇〇	一、五〇〇
（新股）	二九・四〇	二九・四〇	二九・四〇	六
南洋紗廠	七・一五	七・一五	七・一五	二六〇
遠東	一六・八〇	一六・八〇	一六・八〇	七五〇
會德豐紡織	四・一五	四・一五	四・一五	一、〇〇〇
城市酒店	八・九〇	八・九〇	八・九〇	一〇〇
（新股）	六・一五	六・一五	六・一五	一、三五七
香港啤酒	四九・〇〇	四九・五〇	四九・〇〇	一三、九五〇
天星小輪	四九・五〇	四九・五〇	四九・五〇	一〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

外滙牌價三項 昨日榮辱互見

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（廿二）日又將加拿大、瑞士、比利時及倫敦美滙四項重加調整，計調整後之加拿大與倫敦美滙均比前略為降低，瑞士及比利時略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一八・八一二五加元改為一八・八四三七五加元，買入價亦由一九・〇六二五加元改為一九・〇九三七五加元，即每百元港幣均較前多兌〇・〇三一二五加元。瑞士滙賣出價由七四・九三七五瑞士法郎改為七四・六七五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇・二六二五瑞士法郎。比利時滙賣出價由八六三比利時法郎改為八六二比利時法郎，買入價由八六三比利時法郎改為八六二比利時法郎，即每百元港幣較前少兌一比利時法郎。倫敦美滙賣出價由二・八〇〇二美元改為二・八〇〇七美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇〇五美元，買入價由二・八〇〇五美元改為二・八〇一〇美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇〇五美元。（金）

日本股票回昇 漲三十八點多

【本報訊】據香港太平洋証券公司昨（二十二日）接獲大阪屋証券株式會社來電稱：星期一東京股票市場勢轉穩，迅速回升後屢見進展，上午開市時，由於指數漲三八點多。二天來低落後，吸進者逐趨增多，主力股普遍回扳，九以投金交易類股回漲綜合。平均指數回升至四十一點七四，收市指數亦恢復一四三〇錢。

下午市況，雖有部份吸入，惟股市內在因素之惡化，使接盤對股市前景復見放心，拋售者稍增多，價位較上午略為低迴，昨市價指數一四二九點二一，漲三八點二二，成交一億二千萬股。第二市場亦會隨……

剖析日本股市 根據四個觀點

據香港太平洋証券公司本日接獲日本大阪屋証券株式會社電稱：自從美總統向國會提出有關支付平衡之咨文後，立刻引起日本經濟界不良反映，各界人士將以國際收支惡化而憂慮，尤以証券交易所方面反映為然，於十九，二十兩日間竟然猛瀉，個以道瓊斯收市價平均指數計跌幅達一一三點之鉅，首創交易所開辦以來之劇跌。由於曾經在不久之前，大藏省對証券界發出開放改善証券界財務比例通告，及市面銀根縮抽緊等，日股市已傾低。剖析對股市與最大關係之國際收支，大藏省的行政……

綜合收支估計又被改流原糖國際價格之上漲，或日本今年米麥失收所引起之出口增加，預料將引起影響今年度綜合收支，使其逆差增加至二億美元之譜。另一方面，此次美總統咨文提出後，逆料綜合收支……

國外人士投資問題：美總統之支付平衡咨文，對購買外國股票將增加十五巴仙課稅，無疑的將側減美國人投資日本股票興趣，於一九六二年度經由股市投資日本股份者為數達九千一百八十五萬美元，較上一年增加了百份之七十巴仙，於最近數年……

大藏省行政對証券界指導：根據大藏省七月五日對証券界發出通告，預料証券界至少須拋售四、五百億日元股份，同時其通告又將對証券商推進業務加上壓力，預料今後若非大衆參……

金鈔市牛皮靠淡 澳門幣跌後小回 K金尾盤成二五二・二五

【本報訊】衛幣昨兌九角四五，市道樂告小回（跌後回升）。現鈔籌碼緊俏，係因美遊客少到，美鈔暫不開來，遂少籌碼……

現貨及轉期……

泰國內能製貨品 將提高入口關稅

【本報訊】此間貿易商昨接曼谷電告：泰國扶助實業委員會擬呈該國政府實施：泰國內能自製貨品，原則上同意提高入口關稅，將向財政部提出建議，批准國務院核實，並將列舉貨品一律徵稅辦法，關稅實施後，該項……將予以取銷。（日）

就地處理　當地專員

請讓本行之特派當地專員
為君解決一切銀行需要！
美國銀行
（美國註冊有限公司）
香港花園道
香港希爾頓大酒店
電話：35381（十條線）

學生乘澳航機者
數字為空前激增！

單程票價可獲七五折優待

學生乘搭澳航班機從香港往澳洲留學或學成返港者單程機票均可享受七五折優待以前此種優待辦法祇限於雙程機票現澳航為方便學生赴澳留學故凡雙單程機票均可獲得此一特價之優待。

乘搭澳航班機除獲得特價機票之外更有無數非物質方面的享受諸如安全可靠禮貌週到慇勤侍候等同時機場地勤女侍應員均能小心為旅客辦理登機手續蓋澳航人員對於為旅客服務之水準特別注重是以乘搭澳航班機最感愉快舒適此即以往四十二年以來之一貫宗旨。

搭澳航赴澳洲之中國學生過去已有數千名其中許多人均曾獲澳航學校手冊之帮助蓋此手冊內列有澳洲學校名稱及詳細地址等有關資料此種手冊免費贈閱俾便於參攷請將下列表格填妥函索即來。

本人欲求　貴公司之飛機前往澳洲留學，請將澳洲學校手冊及旅費詳情寄下為荷。

姓名……
KS 地址……

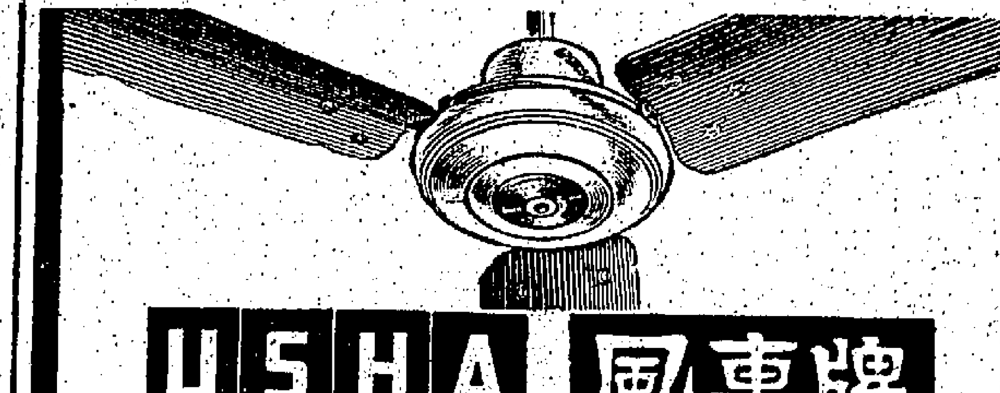
澳洲環球航空公司
香港於仁大廈1009室
電話：35471-5

QANTAS
四十二年可靠服務
QS/812/73HK

大阪屋證券
香港總代理
太平洋証券公司
經營日本股票　歡迎來電諮詢
備中英文資料　函索免費寄贈
地址：中環大廈一四一室　電話：二三一八六・二四三七三

本週股票介紹：

公司名稱	資本額（單位日元）
東京海上保險	8.000百萬日元
大隈鐵工	2.500百萬日元
三菱地所	16.500百萬日元
味之素	5.166百萬日元



現時最流行的精美電風扇

寫字樓及家庭的夏天恩物

風車牌風扇，均裝置雙球軸承，保證無聲耐用，流線型款式，美觀大方，分三十六吋，四十八吋及五十六吋三種。

總代理：克馬洋行・電話：二三一五一

交通版

西德郵船 羅丹士泰由日返
今日可抵港落載廿四日經星返歐
漢堡月底自歐到八月一日開日本
得利斯登卅一日抵埠一日回歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船羅丹士泰號（ROTHENSTEIN）自日本回航，按航程，今（廿三）日下午三時可能到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，落載後，擬定明（廿四）日下午離港，經新加坡航返歐洲。

另艘客輪漢堡號（HAMBURG）則由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月卅一日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，上落客貨後，擬定翌（八月一日）離港，繼程前往日本。

另艘貨輪得利斯登號（DRESDEN）亦自日本航返香港，惟須於月杪卅一日方能到達本埠。該輪在港停留一日，落貨後，擬定八月一日離港，經新加坡回航歐洲。

華麗郵船 羅斯福總統客輪
明晨可抵港泊九龍倉當晚開美國
威爾遜總統八月一日到埠開非島

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪羅斯福總統號（PRES. ROOSEVELT）自馬尼剌回航，按航程，明（廿四）日上午可能到達香港，該輪在港泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間趕及，擬定即晚十二時離港，經日本航返美國。

該公司另艘姊妹輪威爾遜總統號（PRES. WILSON）則由美國開來香港，計程將於八月一日上午可能航抵本埠。該輪在港泊九龍倉碼頭，上落客貨後，倘時間許可，擬定當晚十時離港，繼程前往非律賓。

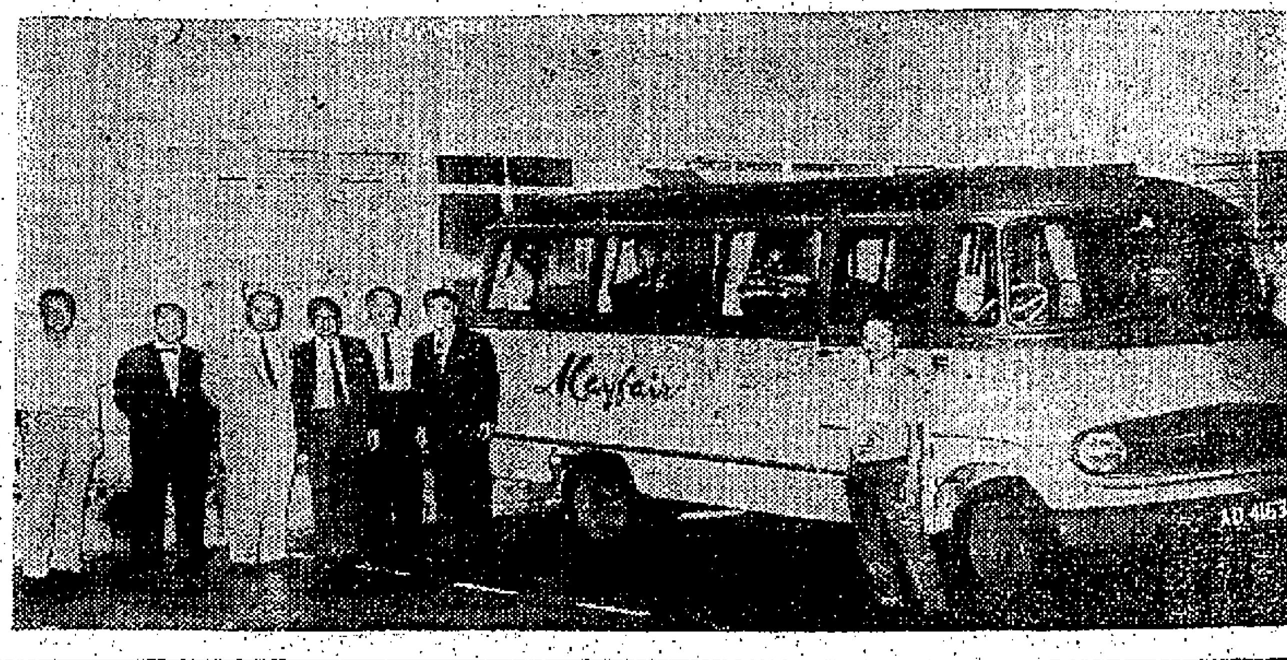
美華旅行社 增設遊覽車部 送客觀光名勝

美華旅行社遊覽車消息稱：該社近為擴展業務，增設遊覽車部，不遺餘力，購置最新型遊覽車，車內有播音器及冷氣設備，且坐位舒適，裝備新穎。第一輛十四坐位之遊覽車業經裝置完成，於本月十八日下午，由該公司董事長李作禮主持啓鑰，開始使用，並由董事黃展雲、鄧雅洪、吳寶華、鮑洪等試用，環遊九龍一週，均認為安全舒適。該公司增設遊覽車，目的利便一般遊客遊覽，并有英、日語導遊員，沿途報導各地方名勝，凡欲遊覽港九名勝者，可撥電話八四七一五二或二四三六六，向該公司接洽。又該公司二十一坐位之遊覽車，現在裝置中，日間即可出廠啓用云。

圖片說明：英國海外航空公司在倫敦至香港東京路線之大型客機之「音樂箱」即廣播器，用作廣播航機來往消息，經採用後，使人有意想不到額外成功。該機器比錄音機及個人說話更為清晰，圖中小姐在向乘客正開始其廣播，對公眾人士述及英航來往班機時間。

	開港	開澳
佛山	晚上十一時	下午四時半
德星	上午十二時 下午二時半	上午十時 下午六時半
大來	下午三時半	夜深一時半

（港澳輪）



圖：為美華旅行社董事長李作禮主持遊覽車啓鑰後，在開行前攝。

日郵貨船 讚歧丸鹿島丸 明日可航抵港 廿五分別前往星越泰歐

【本報訊】日本郵船公司所屬貨輪讚歧丸（SANUKIMARU），鹿島丸（KASHIMA MARU），由日本開出，明（廿四）日可能航抵香港。該兩輪在港停留一日，落載後，擬定翌（廿五）日離港，讚歧丸經新加坡航赴歐洲，鹿島丸則前往西貢、曼谷。

義大利郵船 利雲沙載貨來
今日到港泊B七卸載 廿四日經星洲返歐洲

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船利雲沙號（LIVENZA）由歐洲載運貨物前來香港，因颱風所阻，延至今（廿三）日上午方能到達本埠。該輪在港停留一日，寄碇西環海面B七號浮泡，起落貨件後，擬定明（廿四）日離港，經新加坡航返歐洲。

截信時間

今（廿三）日（星期二）空郵

錫蘭、伊朗、伊拉克、西背谷斯、巴西：信件上午八時
馬來亞、北婆羅洲、印尼：信件上午十時，包裹上午九時
加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
越南：信件正午，包裹上午十一時
巴基斯坦、伊朗、埃及、敘利亞、非洲、尼日利亞、英國、歐洲：信件下午一時，包裹正午
菲律賓：信件下午一時，包裹正午
緬甸、泰國、柬埔寨、印度：信件下午一時，包裹正午
以色列、意大利、法國：信件下午一時，包裹正午
瑞士：信件下午二時，包裹下午一時
巴拿馬、比丁：信件下午二時，包裹下午一時
美國、中南北美洲：信件下午三時，包裹下午二時
菲律賓、英屬新西蘭、紐西蘭、澳洲：信件下午六時，包裹下午五時
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

泰國、寮國：信件上午十時，包裹上午九時
台灣：信件正午
韓國、共和國、尼日、金門：信件上午十一時
利比亞、迦納、塞拉勒：信件下午三時，包裹下午二時
伊朗、伊拉克、中東：信件下午五時，包裹下午四時

明（廿四日）（星期三）空郵

韓國：信件上午十一時
中東、埃及、亞丁：包裹上午十時
菲律賓：信件下午一時，包裹正午
美國、中南北美洲：信件下午三時，包裹下午二時
加拿大、紐西蘭、澳洲：信件下午三時，包裹下午二時
非洲、紐西蘭、泰國、緬甸：信件下午四時，包裹下午三時
韓南：信件下午五時，包裹下午四時
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
利雲沙（貨）	LIVENZA	歐洲	天祥	B七	上午
安第丸（貨）	ANDES MARU	日本	大阪	A十	下午十時
寶根維利（貨）	BOUGAINVILLE	美洲菲島	鐵行	A泊	上午
豐寧（貨）	FENGNING	日本	太古	B五	下午九時
宗島丸（貨）	MUNESHIMA MARU	美洲	巴拉多	A五	下午
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	A泊	下午六時
乾山丸（貨）	INUISAN MARU	日本	香港東方	A六	上午六時
羅丹士泰（貨）	ROTHENSTEIN	日本	捷成	A泊	下午三時
雅士賴士（貨）	JAMES LYKES	美國	總統	A廿二	上午七時
加西亞總統（貨）	PRES. GARCIA	美國	美邦	A九	上午六時
天星（貨）	STAR ALCYONE	日本	福來	A泊	下午十時
開鋒（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	北角碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
哈理遜總統（貨）	PRES. HARRISON	美國	總統	九龍倉碼頭	晚間
格蘭紀（貨）	GLENGYLE	中國大陸	怡和	太古倉碼頭	上午
日冷丸（貨）	NICHIREI MARU	星洲庇能	巴拉多	B十	下午
加西亞總統（貨）	PRES. GARCIA	馬尼剌	美邦	A九	下午
多利士（客）	DOLIUS	歐洲	太古	A十二	中午
民多路（貨）	MINDORO	美國	太古	A八	上午
泰迪（貨）	TIDEO	韓日菲星歐	天祥	A泊	上午
四川（客）	SZECHUEN	汕頭	太古	西營盤碼頭	下午五時

入口輪船預告

《船名》	《船類》	《西名》	《何埠來》	《日期》	《公司》
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	廿四	巴拉多
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	新加坡	廿四	大阪
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿四	日郵
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	廿四	日郵
摩加來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿四	渣甸
巴哈達	貨船	BAHADUR	日本	廿四	鐵行
邊來約	貨船	BENLOYAL	高雄	廿四	邊行
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	廿四	總統
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿四	大阪
芝巴那士	貨船	TJIPANAS	上海	廿四	渣華
格蘭諾高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿四	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢曼谷	廿四	怡和
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	廿四	多利順
芬海	貨船	FERNSEA	美國	廿四	多利順
天娜士	貨船	TENOS	澳洲	廿五	天祥
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	廿五	捷成
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿五	多利順
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿五	鐵行
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿五	日郵
夏利路	貨船	HERMOD	斗湖	廿六	多利順
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美洲	廿六	福來
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿六	美輪
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿六	巴拉多
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	廿六	鐵行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	印度星洲	廿六	巴拉多
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	廿六	怡和
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度	廿六	怡和
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	日本台灣	廿七	巴拉多
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	廿七	多利順
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	廿七	太平
京都	貨船	KYOTO	日本	廿七	太平
興立	貨船	HENRIK	斗湖	廿七	多利順
富寧	貨船	FUNING	曼谷	廿八	太古
亞科利安	貨船	ASPHALION	日本	廿八	太古
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	鐵行
格蘭那利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿八	怡和
開鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿八	美輪

出口輪船預告

《船名》	《船類》	《西名》	《往何埠》	《日期》	《公司》
利雲沙	貨船	LIVENZA	歐洲	廿四	天祥
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	廿四	巴拉多
雅士賴士	貨船	JAMES LYKES	美國	廿四	總統
東貿	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	廿四	怡和
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	日本	廿四	大阪
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	廿四	福來
開鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿四	美輪
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	廿四	捷成
安第丸	貨船	ANDES MAAU	星洲南非南美	廿四	大阪
漢陽	貨船	HANYANG	菲島日本	廿四	太古
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿四	鐵行
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	廿四	總統
士打邦嘉	貨船	STR. BANKA	星洲南非南美	廿四	渣華
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿四	天祥
宗島丸	貨船	MUNESHINA MARU	美洲	廿四	巴拉多
白來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	廿四	福來
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿五	日郵
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿五	太古
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	廿五	日郵
巴哈達	貨船	BAHADUR	星洲非洲	廿五	鐵行
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	廿五	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	廿五	怡和
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿五	邊行
摩加來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿五	渣甸
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本美國	廿五	大阪
芬海	貨船	FERNSEA	美國	廿五	多利順
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	星洲非洲	廿五	香港東方
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	廿六	太古
天娜士	貨船	TENOS	澳洲	廿六	天祥
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	廿六	捷成
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿六	多利順
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿六	巴拉多
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿六	日郵
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	廿六	巴拉多
格蘭諾高	貨船	GLENOGLE	日本	廿六	怡和

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	中午十二時卅五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	下午九時
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午四時
中航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午六時三刻
瑞航	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達	上午九時廿五分
荷航	東京	下午八時四十分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷西來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京台北	下午四時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	東京檀香山	下午一時
民航	台北	下午一時卅分
日航	曼谷	下午九時卅分
日航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時十分
法航	東京	下午四時三刻
印航	東京	上午八時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午六時卅分
印尼	東京	上午十時一刻
荷航	曼谷印度開羅	下午九時卅分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻

明日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	印度曼谷金邊	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
德航	東京	下午四時
法航	巴黎印度金邊	下午四時五十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
泰航	羅馬印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	曼谷	下午九時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午三時四十分
印尼	耶加達星洲	下午六時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時廿五分
英航	星洲印度倫敦	下午三時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	下午八時十分
民航	台北東京漢城	下午二時三刻
德航	曼谷印度西德	下午四時三刻
法航	東京	下午九時五十分
泰航	東京	下午五時五十五分
日航	台北東京	上午十一時
日航	泰星印尼	下午二時卅分
日航	東京	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
中航	東京	下午八時
馬航	古晉汶萊星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午九時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時卅分

平郵

英屬東非洲：信件上午十時
法國、比利時、荷蘭：信件上午九時，包裹上午十時
德國：信件正午，包裹上午十一時
伯爾尼、東非洲、南非：信件正午，包裹上午十一時
澳洲、共和國、巴西、阿根廷：信件正午，包裹上午十一時
錫蘭、西印度、巴基斯坦：…
荷蘭、亞丁、蘇丹、共和國：…
和國、埃及、意大利、瑞士、東歐洲：信件正午，包裹上午十一時
西貢谷斯：包裹上午十一時
緬甸、東印度：信件下午三時，包裹下午二時
美國、中南美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午二時
日本：信件下午三時，包裹下午二時

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06：10	07：10	14：55	15：55	06：20	07：22	14：29	15：33
06：40	07：43	15：45	16：46	06：50	07：54	15：34	16：38
07：38	08：46	16：50	17：53	07：22	08：23	16：25	17：28
08：40	09：43	17：40	18：40	07：56	08：56	17：13	18：17
09：25	90：29	18：25	19：25	09：03	10：06	18：01	19：20
10：30	11：34	19：12	20：13	10：08	11：11	19：04	20：06
11：40	12：40	20：20	21：20	11：13	12：17	19：52	20：57
12：45	13：45	22：00	22：57	12：19	14：23	08：59	21：52
13：50	14：50	22：45	23：42	13：24	14：28		

挪威快船（設冷藏房）愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE" 七月廿六日抵港廿七日開始收貨廿八日啓行
直航：經日本往溫哥華、西雅圖、德金馬、砵崙、郎非路、貨物付貨、三藩市、亞瑪及加拿大內陸各大城市。貨務部經理啓：電話：三五二一四，撥二四號分機
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.
東懋 往日本橫濱、神戶、門司、大阪 七月廿四日、廿五日開行收貨
浩生 直放山打根、斗湖 七月廿九日、三十日開行收貨
恒生 直放斗湖 八月二日、三日開行收貨
顯生 直放山打根 八月三日、四日開行收貨
總經理怡和有限公司啓
電話：香港31459 九龍310230-4

荔園 人人適合 個個歡迎 港九獨一大眾樂園
6號6A號6B號12C號12號B大巴士直達門口
擴大慶祝本園十三週年紀念 七大劇場一律加強特別節目
第一劇場（西片）七彩紀錄長片 非洲奇觀 二點半 五點半 七點半 九點半
第二劇場（粵劇）夜場八點正家庭倫理名劇 玉女浸河 梁醒波劇團演出
第四劇場（片場）任劍輝 余麗珍主演 羅成叫關 二點半 五點半 七點半 九點半
第五劇場（話劇）愛情大笑劇 重逢 夜場八點正
第三劇場 新潮艷舞 特別加插 姬娜艷舞 夢裡情人 王家安 余慧 熱烈演出 七點九 八點八 九點七十 一元二元四
第六劇場 標準平劇 中國戲劇學院 孟元紅 盛元文 三娘教子 大戰洲城 酒 加演 滑稽相聲 時間 夜場八點正 票價一律一元七角
第七劇場 羣芳會 女子清唱 萬牲園 珍禽異獸 有盡有 開眼界

新世界 香港 明光 宮皇 英京
第七天映 最後今天
武俠小說出得到的武俠 出品行
演員陣容最大 強導演凌
劍神傳
七彩特技
于素秋 羅劍郎 蕭芳芳 陳寶珠 林蛟 石燕子

新世界 香港 真光 明光 皇宮 龍城 華樂 金星 英京 明天獻映
九龍公司 古裝艷麗 動人奇情 文藝巨片
蔣光偉 導演傑作
監製盧文 製片盧國 主理楊改編 劇曲潘
林九星捷輝
李仙
鄧碧雲「反串」 林鳳 梁醒波 關海山 馬笑英 薛家燕 西瓜刨 聯合主演

真光 今天最後獻映
美國歷史上最壯烈的二金元寶片
鍾榮 李察麥 威廉夏 羅士飛
錦繡山河 烈士血
打鬥緊張 動作多次 絕無冷場
特選七彩片上中文
今公司特映 明天首映 七彩 李仙 一室皆春 鄧碧雲 林鳳

麗聲 皇都 皇后
今天盛大獻映
美高梅傳奇色神怪妖怪好戲成功宣傳片
佳麗威廉士 海地寶露 柏杜勞斯 曼德力雅
妖宮寶盒
千一零種妖
全部中文字幕 彩色 中
CAPTAIN SINDBAD
TECHNICOLOR WONDRA SCOPE

利舞台 樂宮 今天獻映
聯美公司 富豪 巨片
青春玉女窃賊
芝蓮朱蓮烈 愛絲·寶丹
SO EVIL, SO YOUNG
野性 瘋狂 女人的

各地通訊

「紅旗」雜誌責各級共黨 對人民稱王稱霸 飽食終日濫用權力不負責任

【本報訊】大陸各地的各級共幹，現在都已習慣成為騎在人民頭上的官僚，稱王稱霸，欺壓人民。七月十日出版的中共最高理論刊物「紅旗」半月刊在其社論中承認：共幹普遍染有官僚習氣，一般表現是：稱王稱霸，濫用職權，違法亂紀。該刊指出：許多共幹已「在不同程度上犯了官僚主義的毛病」。他們不認真辦事，無一定計劃，無一定方向。有的即使是坐在辦公室中寫決議，發指示；有的不認真搞業務，不抓具體政策，不做思想政治工作，有的遊離群眾，擺架子，瞎指揮，人浮於事，工作效率不高，人力、物力、財力浪費很大，有的「革命」意志衰退，飽食終日，無所用心，遇事推拖，不負責任，得過且過，做一日和尚撞一日鐘；有的好逸惡勞，多吃多佔，鋪張浪費，講究排場，官氣很大，不關心群眾痛癢，不關心國家利益，有的對黨紀國法置之不顧，違抗命令，壓制批評，濫用職權，違法亂紀，甚至站在「……之上，……」。該刊要對這些共幹「加強勞動改造」。

所謂勤儉經營企業 共幹陽奉陰違

【本報訊】中共的「國家經濟委員會」最近在北平召開一次所謂「全國工業交通企業經濟工作座談會」，着重討論了勤儉辦企業和推行企業經濟核算等問題。出席這個「座談會」的，有中共的工礦、交通企業一百多個單位的「代表」。中共在會上首先指稱：許多年來，所有工業、交通戰線上，不論那一個地區或那一個部門，都在推行勤儉辦企業的運動，但往往只能是短期堅持，而且嚴格執行經濟核算辦法的，實在少之又少。

中共勉強指出在「座談會」上發言的單位，要求共幹們「學習」。這些工礦、企業有：「山西陽泉煤礦」、「湖北大冶鋼廠」、「甘肅蘭州煉油廠」、「湖南長沙湘江機器廠」、「上海國棉一廠」。這些工廠有那些「特點」值得中共搞用來作為「典型」去「學習」呢？據中共自稱：它們的特點是認真貫徹執行了勤儉辦企業的方針，共幹以身作則，帶頭參加勞動，做好政治思想工作，關心工人生活，加強企業管理，嚴格執行中共的制度，又能多快好省地達成中共指定的生產指標云云。

新疆各地 時疫流行

【中聯社訊】據蘭州方面消息：新疆省烏魯木齊一帶，今年入夏之後，由於敗離蹈以上。消息說：因該地區上述傳染病一時無法遏止，故新疆省一般行旅盛的是痢疾、瘧疾，此外，一般牲畜、工人、農民，大部均疾病比率也激增一倍，因患病而影響了工作。

台各界熱烈展開活動 「被奴役國家週」 王雲五、菲大使警告勿輕信共黨和平濫調

【本報台北通訊】自一九五九年起，美國總統為表示對被奴役國家人民的關懷和支援，特決定每年七月的第三週為「被奴役國家週」。在這一週裡，由美國總統發表文告，並展開各項活動，藉以援救鐵幕人民。自由中國自一九六一年開始，亦熱烈響應此一運動，每年在此一「被奴役國家週」裡，均由全國各界舉行大會，並展開種種活動。

今年全國響應美國所倡導的「被奴役國家週」運動，是從本月十四日開始的。在這一週裡，所有自由中國各重要城市和地區如台北、基隆、台中、台南、高雄、花蓮、金門、馬祖等都分別舉行集會、座談、演講、展覽、宗教祈禱等，並透過報紙、刊物、電台、電視、電影等大眾傳播工具，分別向國內外和鐵幕內人民加強反共宣傳，以擴大支援被奴役國家人民爭取獨立自由運動的影響。

在這一週裡，「歐洲被奴役國家委員會」特自美國運來他們的會舉行圖片資料，在台北博物館舉行六天的展覽，藉以配合我國支援「被奴役國家週」的活動。在展覽期間，中外觀眾至為踴躍，許多學校和軍事單位、研究機構都集體前往參觀。據統計，六天觀眾共達六萬八千餘人。

全國各級民眾團體代表百餘人曾於「被奴役國家週」中在台北舉行「支援被奴役國家與人民爭取獨立自由座談會」，西德來台的反共學人多默士博士和來台的反共義士陳乃與、李桂生、萬仲仁、馬錦運、陳雅詠、金榮昌、鄭文林等，都應邀參加這一座談會，報告大陸共區鐵幕國家的悲慘狀況。多默士博士指出：在東柏林之所以建築圍牆的原因，是因為「一九五八年，俄帝以極盡、但究竟阻止東德人民反抗，因自由世界未予適時支援，所以東德人民只好用『腳』來投票，選擇自由投奔西柏林」。他認為：「漢城、西貢、台北的自由、巴黎、倫敦、如不能擺脫鐵幕內，則這種自由是缺乏保障的。保衛金門便是保衛柏林，柏林的存在亦是為了金馬的存在」。

全國青年界亦在台北舉行同一性質的座談會，由大陸共區最近逃出的男女青年反共義士各一人報告共區青年反共活動近況，與會青年代表一致認為當前中共偽政權面臨敗亡、內外交困之際，支援被奴役國家人民最有效的行動，應該是我中華民國反攻大陸，以解救大陸六億同胞，使他們重獲自由，從而使北韓、北越乃至東歐的所有被奴役國家與人民均能達成獨立自由的願望。座談會並決定號召全國青年要遵守蔣總統的昭示「三分敵前、七分敵後」，「三分軍事、七分政治」的戰鬥原則，以有效的行動來支援大陸抗暴運動，並擴大「六大自由」、「三大保證」的政治號召，激發共區人民反抗運動和各級共幹的起義行動。

「被奴役國家週」的最後一日，全國各界人士抵十九日起支援「被奴役國家週」的最後一日，全國各界人士包括政府各部門首長、各界領袖、各大專學校校長、各國駐華使節等共千餘人，曾在台北中山堂舉行「各界支援被奴役國家人民爭取自由大會」。蔣代行政院長職務的王雲五副院長在會中發表演說，忠告美國不要對蘇俄的「和平共存」濫調過份熱心，他指出美對俄的妥協試探不但使鐵幕內人民難過，且將使美國的光榮歷史失色。他強調「犧牲一部份人的自由，換取一部份人的自由不能，對侵略的容忍只有助長更多更見的侵略」。他忠告美國「對中立主義的過份鼓勵以及對蘇俄和平共存濫調感覺過分熱心是很危險的」。

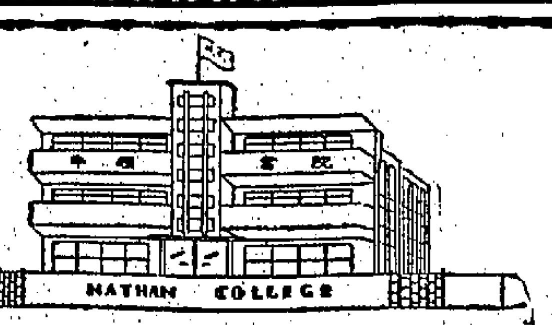
台北外交使節團團長菲律賓駐華大使羅慕斯，在會中發表演說時亦提出警告說：「共產主義仍然是一種計謀過程的赤化世界之一大陰謀。甜言蜜語的合作不管來自莫斯科抑或北平，都只是共黨的策略運用，共黨的基本目標是不會改變的。」他說「和共黨鬥爭必須不要害怕」，而且還須「一全球性的鬥爭，必須自由世界大家都能強與團結起來，才能不安協的領導」。（本報駐台記者黃銘七月十九日寄）

大陸防洪工程 多遭破壞 「人民日報」呼籲及時補救

【中央社訊】中共「人民日報」在七月十六日呼籲大陸各城市注意防洪工作。「人民日報」承認：「防洪工程所以不能起防洪作用，是遭受自然和人為的損毀。」該報說，今年來鄉鎮興建了不少防洪工程，但有不少還沒有組成一套，如果不大力制止和及時補救，很容易發生災害。

刊登本報廣告者：請電二一六零

NATHAN COLLEGE



最新型校舍　電話：710232
電話：823431　冷暖氣設備

香港牛頓英文書院·九龍牛頓英文書院

由香港大學，澳洲大學，美國大學中西籍學士，碩士及博士担任全部主要學科

招收男女各班上下午新生共一百零四班、憑升中考証免試入學　即日開始報名：每日上午九時至下午六時；假期照常辦公。章程備索

班級：英文中學 F.1-F.5, 六十班；英文小學 P.1-P.6. 廿四班；中文部：中一至中三，小一至小六，十八班；及中英文高初級幼稚園共八班

本校將籌設獎助學金由海外各地僑領捐贈並指定凡在敝校肄業一年以上而操行及成績優良者得申請免費繼續肄業或保送出國留學並津貼來回旅費

監督兼校長：MCT BEOLGIN　副校長：梁矩章博士　顧問：曾友豪博士

香港校址：香港銅鑼灣電氣道金殿大廈地下（即英皇道口銅鑼灣裁判司署對面）九龍校址：九龍塘界限街118—120號（即大華飯店對面）

德明院校

各單位秋季聯合招生

部別	大專部（中文部）	中學部（中文部）	小學部（中文部）	夜中學（中文部）	英文書院（英文部）	英文夜校（英文部）
招放學系班級	㈠文科：中國語文學系、英國語文學系、社會學系（日夜校）。㈡商科：經濟學系、工商管理學系、會計銀行學系（日夜校）。㈢理工科：數學系、土木工程學系、建築工程學系（日校）。	㈠新制中學一、二、三年級上下午班。㈡新制中學四年級（全日班）。㈢高中二年級（全日班）。	㈠小學一至六年級上下午班。㈡幼稚園初高級上下午班。	㈠高中二、三年級。㈡新制中學一、二、三、四年級。㈢小學一至六年級。	小五至中五級（P.5—F.5）上下午班。	由字母初級班至中五級（會考班）。八月一日開新班
試驗日期	五十二年七月廿八日（星期日）上午九時	五十二年七月卅日（星期二）上下午班均由上午八時半起	五十二年七月卅一日（星期三）上午班上午八時半起，下午班下午一時半起	五十二年八月三日（星期六）下午五時	五十二年七月卅一日（星期三）上午八時半	報名時通知
試驗地點	九龍鴉蘭街一號本校（廣東道尾）					
報名日期	由即日起至試驗前一日止					

校長：陳樹桓　副校長：鄭潤才

電話：八四七四〇〇　八四五八四〇　八一三三六四　八一三三七四

簡章備索　星期例假照常報名

大專部各課室均有冷氣設備

NIXON COLLEGE

立成英文中學

校址：㈠正校：九龍深水埗元洲街310、310A、310B、310C號（關宮酒家樓上）㈡分校：九龍旺角彌敦道676、678、680號（邵氏大廈左鄰）

設備：新型裝置，全部冷氣調節。

招收班級：PRIMARY 5——FORM 4　考試日期：七月廿七日（星期六）

立成英專日夜校（中學）

招收班級：由P.4——F.2（字母班至中弍）日（分校）夜（正校）

開課日期：八月一日

監督兼校長　陳立言

適時商業學院

用最新方法，教授有F.3或F.3以上程度者。任何就業問題，本院將提供一切有關知識，在短期內，令你明瞭商業上的各種難題，加入你本身的學識，不論你求職或從事商業，當可應付裕如。

本院在創辦期中頗多學者覽閱章程後，深感時間或學業水準問題，未能全部學習，惟對本院所教授之課程，每科均有其獨特之貢獻，本院為適應學者來函要求，將各項科目，改為獨立之科目，學者可選擇其中一科或多過一科者，每科收費二十元，如同時多選一科者加十五元全部精美講義由本院免費供給，學者應特別注意，如基本程度未達ENGLISH STAGE 2 者，祇能參加ENGLISH STAGE I 不能選讀其他科目，每科約五個月便可完畢全部課程

DAY 9 a.m. to noon 2 P.m. to 5 P.m.	(1) Business Arithmetic & Rapid Calculation (2) General Business Knowledge (Office routine and business documents ——No TYpewriting) (3) English——Stage II
EVENING 7 P.m. to 9 P.m.	(2) General Business Knowledge (Office routine and business documents No TYPewriting) (4) English——Stage I

每科上課時間每日一小時，每週上課二次，報名費概收二元（一科或多過一科）

報名日期：自即日起至七月三十一日止

開課日期：九月二日

本院特點：經取錄入學後，上課在兩星期內，如感覺所學之科目，未能適合商業應用者，可自由退學，學費退還

自置院址：香港堅拿道西廿三號四樓，詳細章程備索

定遠中學招生

1．班級：新制中學一、二、三年級（經辦至會考班）小學一至六年級（六歲可入小一）幼稚園高、初級（四歲可入初級）

2．收費：中一、中二每月二十一元　中三、每月二十八元　小學五六年級每月十六元　小學一至四年級每月十四元　幼稚園高、初級每月十四元

3．英文專修夜校（全部開新班）

4．考試日期：在校內公佈

5．校車：接送或搭巴士2E、5、5A、5B、6C、6E、11、11A、11B、12A

校址：㈠九龍土瓜灣銀漢街二十八號　㈡九龍深水埗福華街一九一號　電話：八〇三四四八

附註：㈢加本年升中試者可免試。

校長：黃定遠

遠東航空日夜校招生

本校乃倫敦城市工聯學院批准為合格訓練機構

本校畢業生由去年起參加考試已有多人合格

各科新生定八月一日開課

科別：航空工程及無線電工程各科中英文日夜班

報名：由即日起。考試：報名時通知。簡章備索

校址：九龍啟德機場，由宋皇台道北帝街口進入

珠海英文中學

擴班招生

班級：P.5——F.5會考班（英文夜校同時招生）

考期：七月二十五日（星期四）上午九時

校址：照晉老街一二四號　電話八四二九九三　即日報名

董事長　區劉小蕙　監督兼校長　江可伯　副校長　楊仲仰

文理大學預科夜校招生（港九）

㈠本校課程兼顧港大及倫大預科需要。

㈡本校教師均為富有講授經驗之香港大學文理學士，並多兼持教育文憑或理科特級榮譽學位者，對港大及倫大各科入學試需求甚為熟悉。

㈢設備：本校設有完備之實驗室，經過倫大及港大當局認定為適合從事高級理、化、生實驗標準。

㈣科目：一、高級程度：中文、中史、英國文學、歷史、地理、純數、應數、物理、化學、生物。二、普通程度：中文、中史、英語、英國文學、歷史、地理、純數、物理、化學、生物、經濟。

報名：即日起。

時間：㈠香港：上午九時至下午九時，星期日上午九時至下午一時。㈡九龍：下午六時至九時。（星期日休息）。

開學日期：㈠高級文理各科：八月一日。㈡初級文理各科：九月一日。

校址：㈠香港：銅鑼灣電器道文理英文書院。電話：701727　㈡九龍：柯士甸道一四四號。電話：666150

威靈頓英文中學通告

㈠本校新生入學試驗，定八月一日至三日按級分日舉行，日期編訂如下：

（甲）八月一日：中二及中三（F.2&F.3）

（乙）八月二日：中一（F.1）及小學各級

（丙）八月三日：中四及中五（F.4&F.5）

凡已報名投考之新生，希依照本校通知書所編定之試場、座號及時間，來校參加考試。（考試通知書將於本月廿五日前發出）

㈡新生報名截止日期：七月廿九日（星期一）下午五時。

㈢港區招生報名事宜，在必列者士街原校統籌辦理，新校定九月一日開始辦公。

真理英文中學

招P.5至F.4各級新生續辦會考班

P.1暑期（中、英、數）補習班（由七月廿二日至八月三十一日）報名無多，報名請到北角麗池街38至44號。電話708586，星期日及假期照常辦公

聘請教師

本校敦聘國內外大學教授及畢業生，各師範學院畢業生及有經驗之英文教師多名。

校長　徐虹磯

樂道英文中學招生

班級：FORMI,——4 P,1——P,6 中一,一中三

試期：七月廿七日（星期六）上午九時

校址：九龍何文田樂道台（培正中學側培正道直入）　電話：843947

校董會主席：林子豐　校監洪慧清

校長 S.S.SANDHU: B.SC.DIP.ED: 山度

崇文英文書院

校址：北角英皇道新麗池大廈對面（電話七〇三三五一）北角渣華道九十六至九十八號

班級：上午校：中一至中五會考班。下午校：小一至中一

考試：七月廿六號早九時（只此一次以後不再舉行）即日開始報名

夜校：灣仔道英文夜校定八月一號開課擴充班額　招收各級男女生按照程度編班不用考試

校長黃永年

靈糧小學

擴班

招舊制各級男女新生

報名：即日開始

班級：小學一二年級各一班，三至六年級插班生小學預備班（採用幼稚生課程）上下班

考試：第一次七月廿五日（星期四）上午十時舉行　第二次八月十五日（星期四）上午十時舉行

校址：香港禮頓道四十號A　電話七六五八八一

監督：王振芳　校長：張佩瑄

九龍 立信會計專科日夜校招生

㈠一年制會計訓練班：高級商業簿記、會計學、成本會計、銀行會計、審計學、公司會計、商業文件、商業算術、珠算。

㈡二年制會計專科班：會計數學、高等會計。

㈢三個月會計速修班：英文簿記、英文會計、英文高等會計。（可參加倫敦商會主辦之L.C.C.證書考試）

開課日期：八月一日，（七月份會計月刊，歡迎索閱）。

校址：旺角通菜街二號M・N・P・四樓，電話八五〇九七

灣仔 培中英文書院 招男女生

英文部：小五P.5至中三F.3直升北角正校F.4

中文部：小一至小六（特別注重英文直升本校英文中學）

幼稚園：上午高初班

報名：即日開始簡章備索

試期：七月廿九日（星期一）上午十時

校址：灣仔盧押道二號至六號　電話：七六二二五二八

南西

招生

英文書院　學級：中一至中五（FORMI—5）小五至小六 PRIMARM5—6

中文中學　學級：高中二、三、新制中一、二、三、四、小學一至六年級

試期：七月廿七日（星期六）上午九時

校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）

電話：777221　773682

監督　譚永成　校長　張海清

時時請飲

虎牌 Tiger

瓶裝：罐裝：桶裝最佳啤酒

學校　社團　教會

各層均依工務局規定合公共場所用途

打樁完成　趕建上蓋

分層出售　分期40個月付款

95折優待　平過磚價

旺角中心　四面單邊　巨型電梯　樓高十層　七五年期

會所大廈

另九龍城城南道72號

平過港九，即可收租

……有限公司

如何度過暑假？

在這長長的假期中，正在求學的學生們，應該作什麼打算？

扯東拉西集　南蠻

一年的暑假又來了，我所要說的，在這長長的假期中，正在求學的學生們，應該作什麼打算？在香港的暑假，也就過去了，並不是一些個人們也和馬一樣，過他們的寫意生活。

我們不是馬，不是禽獸，人，自不能向牠們看齊。

我不是說，人不應該休息，假如天氣炎熱迫人，可以休息一下，就應該休息一下。

但我們知道，平時已經有了休息作用的假期了，所以，這個暑假並不是長期間的休息，而是為了一個學年的總結，為了在學者的溫習和升學的準備。

……

孟子說得好：「山徑之蹊間，介然用之而成路，為間不用，則茅塞之矣」，求學也應如是。

「此項解決暑假」……

烏雲帖之人物考

山川人物

東坡此帖既寫蔡君謨詩，復又牽及陳述古、蘇子容二賢，可謂集名人於一卷矣，況更經元明清三朝名家題識，實史料之上珍也。

「天際烏雲帖」，屬東坡先生墨跡，寫蔡君謨夢中詩，今市上有珂羅版影印本。蔡詩曰：「天際烏雲含雨重，樓前紅日照山明，嵩陽居士今何在？青眼看人萬里情。」並以首句四字名此帖標題，亦有稱「嵩陽帖」者。……

憂鬱的熱風

彼得基爾文原著　南汀譯

夏美倫和高定在水裡的嬉戲，可以瘋狂了，在極度瘋狂中，夏美倫的自我抑被高定一浪一浪的情潮衝破了。這在生長在水鄉的兒女看來，本是尋常的，但在夏美倫卻感到十分新鮮了。

他們都感到有點疲倦了，他們便躺在陽光照耀下的沙灘上。當然，他和她都是到了何處……

「我很抱歉，美倫，」高定輕輕地……

「不，我太放蕩了！」……

「你是處女嗎？」

……（六四）

鬼子

南宮搏著

放棄自己

崔曉悍淡地搖搖頭，說：「我已經將一個活潑的妻子許稱死了，怎能再許稱一個青春的女兒死去？將一個活人許稱死去，並不容易的，你的來日方長，不可能如你母親那樣，在一個像墳墓似的地牢中閉居一世。」

「爸，爸——」娟子激烈地叫着，哭着。

崔曉不再說話了，……

現在，是翻臉的時候。現在，他要把握女兒的情緒，使女兒自動放棄……（三）

會打字的狼狗

市聲

白痴

一春花絮

蘭花夢

第廿七回

今日播音節目

香港電台

商業電台

麗的金台

麗的電視

商業第二台

麗的銀台

……

兜安氏馳名藥膏
專治疥瘡癬外痔
刀傷火傷及與
皮膚瘙痛等病
消腫止痛　防腐生新
兜安氏馳名藥膏

徹底解决您失眠!!!
滋補及調整閣下的內神經系統及各机能的需要
使您——
夜夜得酣睡・日日有精神
德國老牌　珍氽命
老幼咸宜　各處均售

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五二號
電話七七三一三一號
一・指導節制生育問題。
二・指導解決難孕問題。
三・指導婚姻有關問題。

生育無計劃
你應懂得選擇
生育有計劃
本會各指導所地址時間
每月一日及十六日刊於本報

惠刊本報告白者：
請電二二弍一六〇洽

娛樂

「大馬戲團」補拍零碎鏡頭

鳳還巢

老幼咸宜的神怪片 妖·宮·寶·盒

丁皓與荷花

丁皓、張揚在「荷花」中分飾村女與木匠。

梅七彩神奇怪誕巨片「妖宮寶盒」一驚險鏡頭，暴君的肝心無，雖利劍刺心也不死，美高。

中醫師 區健民 實驗發明 活血健臟丸

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

第二期金海大廈樓 章記

灣瓜士

紫蘭樓

恒興建業公司新樓出售

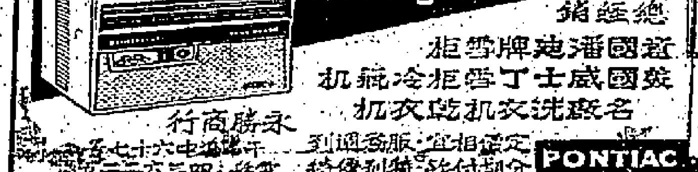
獨立唐樓

金闌大廈

嘉蘭大廈

忠信大廈

均益有限公司



Westinghouse

PONTIAC

老珠婆

中小學幼稚園寄宿

生招校夜術藝風扶

「打響算盤」的聰明伙伴

下列各號信箱現有信存本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

紹福紙品廠

特

痔

潘柏

X光

林忠傑 痔瘻頸癧

外皮 尿病

血癬丸

陳顯富專門痔科

婦科

許仁 虧佬

婦科

尿病專家

頭暈腦痛

外皮雜症

耳鼻喉

婦科

方佗中醫師

癬

尿病

婦科